



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE
Ministério Da Saúde

INSTITUTO NACIONAL DE SAÚDE
DIREÇÃO NACIONAL DE INQUÉRITOS E OBSERVAÇÃO EM SAÚDE
DEPARTAMENTO DE INQUÉRITOS E VIGILÂNCIA EM SAÚDE
REPARTIÇÃO DE INQUÉRITOS

INQUÉRITO BIOCOMPORTAMENTAL EM RECLUSOS E AGENTES
PENITENCIÁRIOS EM 22 ESTABELECIMENTOS PENITENCIÁRIOS EM
MOÇAMBIQUE, 2023

(Segunda Ronda)

**Manual de Procedimentos para a equipa de
campo**

Instituição Implementadora:



Instituições Parceiras:



Este manual foi elaborado com base no conteúdo do protocolo do estudo do Inquérito Biológico e Comportamental (*Biological and Behavioral Survey - BBS*) em Reclusos e Agentes Penitenciários 2021-2022.

O presente manual é a parte do material didáctico que será usado durante a formação dos membros das equipas de recolha de dados e durante o trabalho de campo. Este visa auxiliar a equipa de campo no desempenho das suas obrigações e responsabilidades durante todo o processo de condução do estudo. Durante a fase de formação a equipa de campo receberá instruções práticas de como realizar as suas actividades e garantir melhor harmonia entre os membros das equipas, durante o trabalho de campo. A equipa de campo também receberá instruções de como deverá interagir com as diferentes instituições envolvidas na implementação do estudo e no preenchimento, reporte e conservação dos seus registos diários e semanais. A equipa de campo deverá sempre levar este manual consigo durante a formação assim como durante a fase de trabalho de campo, por tratar-se de um documento de consulta permanente e obrigatória.

Se durante a fase de formação ou trabalho de campo, a equipa de campo tiver alguma dúvida não esclarecida no manual, este deverá contactar aos Supervisores Centrais ou ao Coordenador do estudo para ajuda necessária.

Informação adicional sobre o manual e o inquérito pode ser obtida no **Instituto nacional de Saúde (INS)** através do endereço:

EN1, Bairro da Vila, Parcela no 3943, Distrito de Marracuene, Província de Maputo,



Moçambique



[institutonacional.desaude.1](https://www.facebook.com/institutonacional.desaude.1)



secretaria@ins.gov.mz



www.ins.gov.mz

Ficha Técnica

Título: Manual de procedimentos da equipa de campo no âmbito do Inquérito Biológico e Comportamental (*Biological and Behavioral Survey - BBS*) em Reclusos e Agentes Penitenciários 2021-2022.

Autores: Carlos Botão, Áuria Banze, Ana Mutola, Diogo Chavana, Rachid Muleia, Samuel Nuvunga.

Revisores: Áuria Ribeiro Banze, Carlos Botão, e Ana Mutola.

Apoio Institucional: Ministério da Saúde (MISAU), Instituto Nacional de Saúde(INS) e Serviço Nacional Penitenciário (SERNAP)

1ª Edição

Ano: 2023

Citação recomendada:

INS, SERNAP. 2023. Manual de procedimentos para equipa de campo. Inquérito Biológico e Comportamental (*Biological and Behavioral Survey - BBS*) em Reclusos e Agentes Penitenciários

Abreviaturas

ACS	Agentes Comunitários de Sensibilização
BBS	<i>Do Inglês Biobehavioral Surveys</i> - Inquéritos Bio- comportamentais
EP	Estabelecimento Penitenciário
EPI	Equipamento de Protecção Individual
HSH	Homens que Fazem Sexo com Homens
MISAU	Ministério da Saúde
MTS	Mulheres Trabalhadoras de Sexo
ITS	Infecções de Transmissão Sexual
OCB	Organização Comunitária de Base
ONUSIDA	Programa Conjunto das Nações Unidas para o HIV e SIDA
PC	população-chave
PEN	Plano Estratégico Nacional de Resposta ao HIV/SIDA
TS	Trabalhadores de Sexo
TRANS	Transgéneros
SERNAP	Serviço Nacional Penitenciario

ÍNDICE

ÍNDICE DE TABELAS	5
1. VISÃO GERAL DO ESTUDO	1
a. Introdução	1
b. Objectivos	1
c. Metodologia	2
Critérios de elegibilidade	2
Critérios de exclusão:	3
Amostragem	3
Tamanho da amostra	4
2. CoMPORTAMENTO DO PESSOAL DO ESTUDO	4
A. procedimentos do estudo	5
B. fluxo de recrutamento	5
3. FUNÇÕES E RESPONSABILIDADES DAS EQUIPAS DE ESTUDO	7
4. RELATO DE INCIDENTES ADVERSOS	11
5. PRINCÍPIOS DE ÉTICA EM PESQUISA	12
a. Consentimento informado	12
b. Acordo De confidencialidade	13
6. BioPROTEÇÃO/ COVID-19	13
7. SENSIBILIZAÇÃO DOS PARTICIPANTES	14
8. Procedimentos para Monitoria diária E avaliação da qualidade DE Dados	15
9. PROCEDIMENTOS PARA RECOLHA DE DADOS PARA OS INQUIRIDORES	16
10. PROCEDIMENTOS PARA o supervisor	17
11. PROCEDIMENTOS PARA enfermeiro(a)s	19
1. APÊNDICES	32
a. APÊNDICE 1. ACORDO DE CONFIDENCIALIDADE PARA A EQUIPA DE CAMPO	32
b. APÊNDICE 2. FORMULÁRIO DE INCIDENTES ADVERSOS	33
c. APÊNDICE 3. FOLHA DE INFORMAÇÃO AO PARTICIPANTE E O ROTEIRO DE CONSENTIMENTO INFORMADO ESCRITO PARA ENTREVISTA E PROCEDIMENTOS SUBSEQUENTES	34
d. apêndice 4. QUESTIONÁRIO BIOCOMPORTAMENTAL	38
e. apêndice 5. QUESTIONÁRIO DE TRIAGEM DE ELEGIBILIDADE	86
f. apêndice 6. Checklist de material a levar ao campo	88

ÍNDICE DE TABELAS

Tabela 1. Lista de EP de implementação do inquérito	2
---	---

1. VISÃO GERAL DO ESTUDO

A. INTRODUÇÃO

A OMS define população-chave (PC) como aquela que, devido a comportamentos de alto risco, tem maior probabilidade de ser infectada pelo HIV, independentemente do tipo de epidemia, do local ou de contexto. Estas populações enfrentam barreiras legais e sociais relacionadas com o seu comportamento, aumentando a sua vulnerabilidade à infecção.

Segundo o relatório do Programa Conjunto das Nações Unidas para o HIV e SIDA (ONUSIDA), em 2020 cerca de 62% das novas infecções por HIV ocorreram entre PC e seus parceiros sexuais, apesar desta população constituir uma proporção muito pequena da população geral. Devido as altas taxas de infecção pelo HIV e outras Infecções de Transmissão Sexual (ITS), assim como a contribuição desproporcional para o peso do HIV em comparação com a população geral a ONUSIDA recomenda que os países monitorem sistematicamente a epidemia do HIV em PC, através de sistemas de informação de rotina, e implementação de inquéritos rotineiros de vigilância para o HIV nestas populações.

Moçambique possui uma epidemia do HIV generalizada, onde a prevalência entre a população adulta é estimada em 13,2% (IMASIDA 2015), considerada uma das mais altas do mundo. O Plano Estratégico Nacional de Resposta ao HIV/SIDA (PEN IV), preconiza que seja dada especial atenção a monitoria da prevalência do HIV e aos comportamentos de riscos em: Trabalhadores de Sexo (TS), Homens que Fazem Sexo com Homens (HSH), Pessoas que Injectam Drogas (PID), População Reclusa e Transgéneros (TRANS).

Entre 2011-2014 foram realizadas em Moçambique as primeiras rondas dos inquéritos bio comportamentais (BBS) entre Mulheres Trabalhadoras de Sexo(MTS), HSH e PID. Em seguimento, uma 2ª ronda de BBS em MTS e HSH foi levada a cabo entre 2019 e 2021. Estes inquéritos forneceram as primeiras informações sobre as características, tamanho da população, comportamentos de busca de saúde, prevalência do HIV e comportamentos de risco associados ao HIV nestas populações-chave. No entanto informações dos BBS não cobrem todo o país, e, como forma de continuar a monitorar a tendência da epidemia nestes grupos ao longo do tempo, foi realizada a primeira ronda do inquérito biocomportamental com a população reclusa em 2011 em 32 estabelecimentos penitenciários nas províncias de Maputo, Gaza, Sofala, Manica, Tete, Nampula e Cabo Delgado, e as prevalências de HIV, sífilis e Tuberculose nesta população e neste ano foram estimadas em 24,0%, 16% e 1,5%, respectivamente. Ademais, em seguimento ao BBS levado a cabo em 2011, surge a necessidade de se implementar uma segunda ronda dos BBS em reclusos e agentes penitenciários em 22 Estabelecimentos penitenciários em Moçambique nas 11 províncias do País, com vista a fornecer informações capazes de monitorar mudanças na evolução da epidemia de HIV na população reclusa e a resposta nacional.

B. OBJECTIVOS

- Estimar a prevalência de HIV, sífilis e supressão da carga viral do HIV em reclusos e agentes penitenciários em Moçambique;
- Identificar os comportamentos de risco associados ao HIV e sífilis em reclusos e agentes penitenciários;

- Avaliar o acesso e utilização de serviços de prevenção, testagem e tratamento para o HIV e sífilis em reclusos e agentes penitenciários.

C. METODOLOGIA

O presente estudo será realizado em 22 Estabelecimentos Penitenciários (regionais, provinciais e distritais) seleccionados aleatoriamente, sendo dois por província, com excepção da região do grande Maputo que foi representado por quatro estabelecimentos (tabela 1):

Tabela 1. Lista de EP de implementação do inquérito

Província	Nome das penitenciárias visitadas
Niassa	E.P Provincial de Lichinga
	E.P Distrital de Mecanhelas
Cabo Delgado	E.P Provincial de Cabo Delgado
	E.P Distrital de Chiure
Nampula	E.P Provincial de Nampula
	E.P Regional Norte
Zambézia	E.P Distrital de Milange
	E.P Provincial da Zambézia
Tete	E.P Provincial de Tete
	E.P Distrital de Moatize
Manica	E.P Regional Centro Cabeça de Velho
	E.P Distrital de Bárue
Sofala	E.P Provincial de Sofala
	E.P Distrital de Dondo
Gaza	E.P Provincial de Gaza
	E.P Regional Sul, Mabalane
Inhambane	E.P Provincial de Inhambane
	E.P Distrital de Inharrime
Maputo Cidade	E.P Preventiva de Maputo
Maputo província	E.Provincial de Maputo
	E.P.Especial de Máxima Segurança
	E.P.Especial para Mulheres de Maputo-Ndlavela

CRITÉRIOS DE ELEGIBILIDADE

Para o presente inquérito, incluiu-se todos os indivíduos que estavam na condição de recluso e agente penitenciário independentemente do sexo e que satisfaziam os seguintes critérios de elegibilidade abaixo:

- Ter idade ≥ 18 anos;

- Estar sóbrio e livre da influência de drogas ou álcool no momento da entrevista;
- Ser capaz de se comunicar oralmente em língua portuguesa ou local;
- Estar detido(a) ou condenado(a) na penitenciária selecionada por um período consecutivo de pelo menos três meses antes do inquérito e com o mínimo de um mês de pena antes da soltura;
- Ser agente penitenciário e afecto ao EP selecionado há pelo menos três meses antes do inquérito, cujas funções laborais lhe permitam ter contacto frequente com o recluso;
- Ter capacidade e disposição em fornecer consentimento informado.

CRITÉRIOS DE EXCLUSÃO:

- Estar em regime de isolamento podendo constituir um risco de segurança para a equipa de inquérito;
- Ser indivíduo com capacidade cognitiva diminuída ou doença mental expressa;
- Indivíduo que expressou ou demonstrou ter sofrido e/ou sentido qualquer tipo de coerção para participar no inquérito;
- Reclusos com datas de libertação antecipadas até um mês antes do inquérito.

AMOSTRAGEM

O processo de amostragem para este inquérito foi conduzido seguindo a amostragem aleatória por conglomerados e em duas etapas. Na primeira etapa, selecionou-se os EP usando o método de amostragem de probabilidade proporcional ao tamanho (PPS), com estratificação implícita, onde o tamanho foi especificado como a raiz quadrada do tamanho da população reclusa e a província (10 províncias) como variável de estratificação implícita, designada por conglomerados. Os conglomerados com tamanhos maiores têm maior probabilidade de serem selecionados. A amostragem por meio de PPS foi feita usando uma lista de todos EP a nível nacional, onde se excluiu todos com menos de 50 reclusos, campos abertos e EP de Recuperação Juvenil. No total foram selecionados aleatoriamente 20 EP e de forma intencional dois EP, o Especial de Máxima Segurança (por ser o único no país) e o Feminino de Ndavela, por albergar maior número de reclusas no país, perfazendo 22 EP. O processo de selecção usando a método de amostragem PPS foi feito usando o software SAS (Versão 9.4, Cary, NC).

A segunda etapa consistiu em uma amostragem aleatória sistemática (AAS) estratificada de reclusos por sexo, com base em listas fornecidas pelo SERNAP, onde em cada EP será seleccionado um total de 50 reclusos. Para EP misto, o processo de selecção será feito com base numa amostragem estratificada por alocação proporcional, aplicando-se para cada estrato de homens e mulheres a AAS. Para estratos de mulheres onde não será possível aplicar a AAS, far-se-á um censo.

TAMANHO DA AMOSTRA

Está prevista uma meta de inscrição de aproximadamente mil (1000) homens de 21 estabelecimentos penitenciários e cem (100) agentes penitenciários de 22 EP, sendo (21EPs de homens e um (01) de mulheres), representando dez províncias e a cidade de Maputo. O tamanho da amostra de 50 participantes masculinos por local foi baseado no fornecimento de 4% de precisão em torno de uma prevalência estimada de HIV de 24,1%, assumindo um efeito de desenho de 2,0 e uma não resposta de 15%. Contudo, um censo de reclusos do sexo feminino seria levado a cabo na maior penitenciária feminina do País.

2. COMPORTAMENTO DO PESSOAL DO ESTUDO

A equipa de campo trabalha em representação do governo e das instituições que colaboram para a realização do estudo. Como tal, essa equipa deve estar sempre apresentável, ser profissional e sensível às características e forma de vida da PC.

1. O pessoal do estudo deve adoptar um comportamento profissional, o que significa:
 - Abster-se do consumo de bebidas alcoólicas e de drogas durante a realização do estudo;
 - Não se envolver em conversas ou comportamentos não profissionais ou contra a PC;
 - Não se envolver sexualmente com os inquiridos e outros participantes do estudo.
2. O pessoal do estudo deve procurar estabelecer um ambiente de confiança e bom relacionamento, com os colegas e com os participantes do estudo e as organizações parceiras;
3. Os inquiridores devem obter o consentimento informado dos potenciais participantes antes de começar a entrevista. Os participantes devem ter a oportunidade de recusar a participação com base no entendimento do que lhes está sendo solicitado, e a sua recusa não deve ter consequências negativas implícitas ou reais;
4. Os participantes do estudo, não devem sentir-se discriminados. O pessoal do estudo nunca deve usar termos pejorativos para descrever outros membros da equipa ou participantes;
5. É responsabilidade da equipe garantir a protecção dos participantes contra danos e prejuízos que possam resultar da sua participação no estudo. Isso significa que deve-se fazer esforços para manter a confidencialidade da informação que os participantes partilham, a privacidade e anonimato dos participantes em todos os momentos (por exemplo, não usar os nomes, não escrever informações pessoais que poderiam ser identificadas por outras pessoas, não levar informações do estudo com os nomes dos participantes para casa), garantir que a recolha de informação seja afastada das demais pessoas iguais da PC;
6. Os inquiridores devem informar e/ou lembrar aos participantes, respeitar a

confidencialidade da informação e a privacidade dos outros participantes;

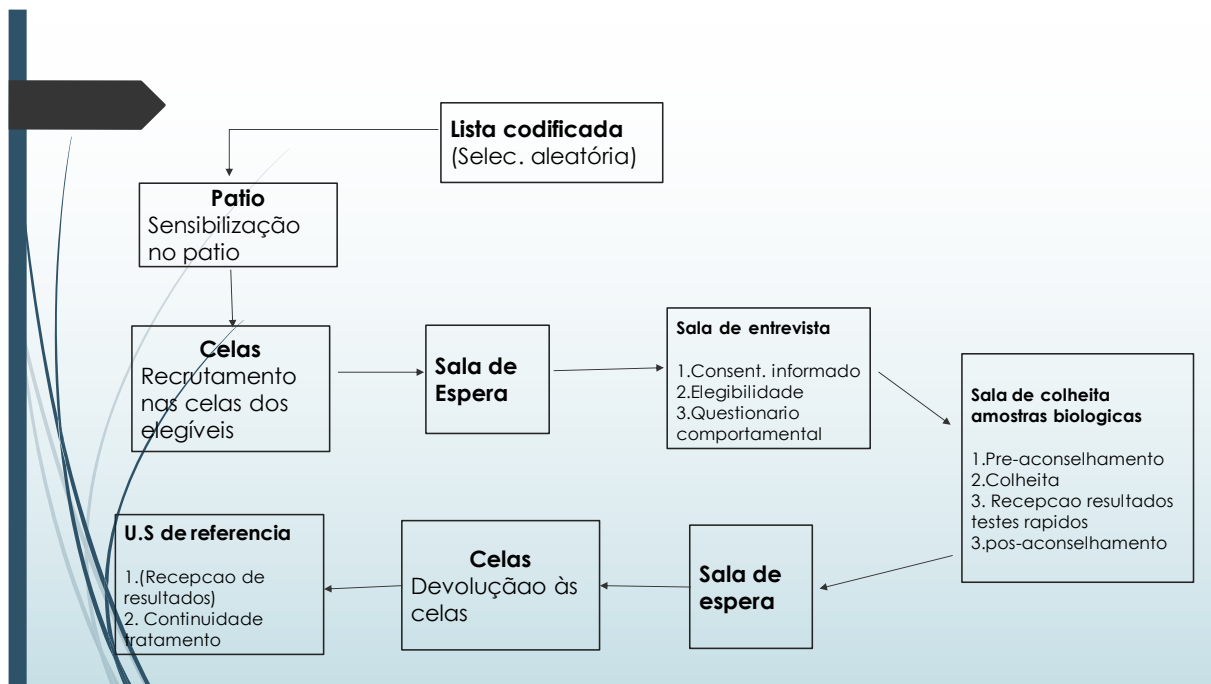
7. As equipas de campo devem assegurar aos participantes do estudo que não haverá ligação da informação a pessoa;
8. Todo o pessoal de campo assinará um Termo de Confidencialidade (Apêndice 1), pelo qual compromete-se a garantir a confidencialidade de qualquer informação de identificação pessoal sobre os participantes do estudo. O pessoal do estudo não deve partilhar qualquer comunicação verbal, notas, ou outra documentação do estudo com indivíduos alheios;
9. Os membros da equipa de campo e os investigadores envolvidos no estudo devem indicar claramente que não são provedores de cuidados de saúde e não podem, portanto, fornecer aconselhamento sobre questões de saúde. No final da entrevista, os membros da equipa de campo podem distribuir folhetos de informação e/ou referir os entrevistados para um serviço de saúde apropriado, a fim de obter aconselhamento, cuidados e tratamento apropriados e;
10. O pessoal do estudo não deve responder às perguntas da imprensa sobre o estudo. Todas as solicitações da imprensa devem ser encaminhadas à Coordenadora do estudo. E, sempre que ocorrer uma solicitação da imprensa ela deve ser notificada imediatamente.

A. PROCEDIMENTOS DO ESTUDO

- ✓ Administração consentimento Informado
- ✓ Questionário comportamental
- ✓ Teste rápido de HIV
- ✓ Teste rápido de sífilis,
- ✓ Recolha de amostras de sangue (DBS) para testes adicionais (ou seja, a carga viral e Resistência aos antirretrovirais) no Laboratório central (INS)

B. FLUXO DE RECRUTAMENTO

Os participantes serão recrutados de acordo com o fluxo abaixo descrito:



3. FUNÇÕES E RESPONSABILIDADES DAS EQUIPAS DE ESTUDO

SUPERVISORES DE NÍVEL CENTRAL

A. Coordenador do estudo

- Supervisionar os membros das Equipas de Campo;
- Coordenar a logística global das actividades do estudo;
- Apoiar os Supervisores do Estudo na coordenação das actividades diárias;
- Realizar reuniões semanais com todos os investigadores baseados em Maputo e os Supervisores do Estudo, para comunicar e discutir os resultados, ajustar o planeamento do estudo;

B. Membros da equipa técnica

- Participar na actividade de campo periodicamente e partilhar as suas observações durante a reunião de revisão;
- Assistir a todas as reuniões de balanço;
- Fazer supervisão de apoio, que consiste em apoiar a equipa e cada membro da mesma a melhorar as suas habilidades e contribuição para a recolha de dados e produção de notas de qualidade;
- Apoiar a equipa a manter um ambiente profissional e positivo de trabalho;
- Partilhar com os membros da equipa técnica o relatório de supervisão, com o máximo de 2 páginas.

C. Gestor de Dados

As funções do gestor de dados são coadjuvados por monitor de dados. O monitor de dados reporta ao gestor qualquer anomalia no processo de recolha de dados e este, por sua vez reporta a coordenação do estudo. São funções e responsabilidades resumem-se em:

- Assegurar que toda a documentação electrónica seja recebida do campo, conforme programado;
- Realizar a monitoria, qualidade e integridade dos dados diariamente e, fazer recomendações para melhoria; e Enviar os dados para a equipa técnica do estudo;
- Realizar apresentações. Participar nas reuniões semanais
- Manter todos os arquivos electrónicos num repositório protegido por senha;
- Manter um registo de todos os dados recebidos de cada local de estudo e contactar os Supervisores de campo se algo não for recebido ou estiver incompleto; e Compilar e partilhar o relatório diário proveniente dos supervisores provinciais;

- Fazer apresentação semanal da evolução do processo de recolha de dados.

EQUIPAS DE CAMPO

Equipas de nível provincial

A. Supervisor de campo Provincial

O supervisor provincial do Inquerito bio-comportamental em reclusos e agentes penitenciários em 22 estabelecimentos penitenciários em Moçambique, é um membro da equipa de liderança do estudo e será responsável por liderar a implementação das principais actividades do estudo, incluindo treinamento, orientação e monitoramento da equipa de campo durante a implementação do estudo, actividades de coordenação entre instituições parceiras e apoiar a análise e avaliação de dados.

No presente estudo, em cada província existirá um supervisor de campo coadjuvado pelos supervisores de campo.

Principais responsabilidades:

- Rever os reportes diários das equipas de campo;
- Apoiar os supervisores de campo na coordenação das actividades diárias e assegurar que existe um local seguro para o armazenamento dos materiais e equipamento;
- Realizar reuniões semanais com toda a equipa de campo;
- Comunicar e discutir os resultados, ajustar o planeamento do estudo (em colaboração com a coordenação do estudo);
- Fazer monitoria e supervisão diária de actividades de campo;
- Garantir que as actividades de campo estejam a decorrer nos conformes;
- Apoiar a equipa a manter um ambiente profissional e positivo de trabalho;
- Auxiliar toda a equipa de campo na execução das actividades de campo;
- Avaliar os relatórios diários provenientes dos supervisores de campo e submeter a equipa de gestão de dados (envio electrónico);
- Elaborar e implementar um plano de supervisão semanal ou mensal;
- Partilhar com os membros da equipa técnica o relatório de supervisão, com o máximo de 2 páginas.

B. Agente Comunitário de Sensibilização (ACS)-Educador de par

- Trabalhar com o Supervisor de campo, o agente de controle penal e os Inquiridores para desenvolver um plano de sensibilização e recrutamento dos participantes;

- Estabelecer contacto com o agente de controle penal, as enfermeiras, os inquiridores a fim de apresentar os objectivos do estudo e ter acesso aos potenciais participantes para a entrevista;
- Abordar e sensibilizar os potenciais participantes e trabalhar com os inquiridores/Supervisor de campo para programar as actividades de campo;
- Manter o registo de todos indivíduos abordados e sensibilizados (incluir todos participantes que não aceitaram ser entrevistados e os que foram soltos);
- Monitorar a resposta dos participantes em relação ao estudo, através da conversa com os supervisores de campo e outros membros da comunidade;
- Esclarecer quaisquer mal-entendidos sobre o estudo nos estabelecimentos penitenciários. Caso o cenário persista deve referir ao supervisor de campo;
- Participar em reuniões de balanço de 2 em 2 dias, para avaliar os procedimentos de recolha de dados, qualidade, desafios e interpretação dos dados;
- Comparecer em todas as actividades de campo a tempo.

C. Supervisor de campo

- Supervisionar e monitorar o trabalho da equipa de campo (inquiridores, enfermeiras, ACS, motoristas e outros);
- Garantir que o pessoal de campo seja pontual no inicio das actividades diárias e tenha um comportamento profissional;
- Garantir a disponibilidade de todos os materiais necessários para a actividade de campo e fazer o reabastecimento;
- Trabalhar com os ACS, a enfermeira e o agente do controle penal para o desenvolvimento de um Plano de Recrutamento dos participantes;
- Trabalhar com os Agentes Comunitários, as enfermeiras e os inquiridores para programar as actividades;
- Observar aleatoriamente entrevistas realizadas pelos inquiridores e fazer comentários, a fim de melhorar os procedimentos de recolha de dados e corrigir eventuais problemas encontrados pela equipa;
- Se necessário entrevistar alguns participantes;
- Conduzir e fazer notas das reuniões de balanço de 2 em 2 dias com os inquiridores e os agentes comunitários, para a avaliação dos procedimentos de recolha de dados, qualidade de dados, desafios e interpretação dos dados;
- Compilar e avaliar a qualidade das notas diárias submetidas pelos inquiridores, e enviá-las à coordenação provincial e gestor de dados após a realização de actividades;

- Armazenar os equipamentos do estudo (tablets, disco duro, modem etc.) e as cópias dos documentos do estudo (termos de consentimento informado, notas de campo, documentação administrativa, etc.) num armário fechado e seguro no final de cada dia de trabalho;
- Salvar em flash ou modem as cópias de segurança de todos os dados electrónicos todos os dias.
- Elaborar relatórios e plano de actividades diário, semanais e mensais.

D. Inquiridor

- Consultar o Supervisor de campo para determinar e implementar o programa diário das actividades;
- Comparecer em todas as actividades de campo a tempo, e acompanhar os procedimentos de recolha de dados;
- Reunir todos os materiais e equipamentos necessários para cada dia de trabalho;
- O inquiridor ou entrevistador deverá obter o consentimento informado para entrevista sócio-comportamental;
- Administrar correctamente o formulário de elegibilidade e a entrevista;
- Submeter ao gestor de dados no final de cada dia de trabalho o formulário preenchido ou no prazo de 24 horas após a realização de cada entrevista;
- Garantir que os tablets estejam seguros e em condições para as entrevistas do dia seguinte;
- Participar em reuniões de balanço de 2 em 2 dias, para avaliar os procedimentos de recolha de dados, a qualidade de dados, os desafios e a interpretação dos dados.

E. Enfermeiro/técnico de saúde

- Consultar o Supervisor de campo para determinar e implementar o programa diário das actividades;
- Comparecer em todas as actividades de campo a tempo, e acompanhar os procedimentos de recolha de dados;
- Reunir todos os materiais e equipamentos necessários para cada dia de trabalho;
- Verificar e assegurar que o processo de obtenção do consentimento informado para recolha de amostras biológicas foi feito e está reiteirado;
- Fazer correctamente o aconselhamento pré, a colheita de amostra biológica e aconselhamento pós teste;
- Registar correctamente o resultado das testagens nas fichas de registo de resultados e no tablet;
- Submeter ao gestor de dados no final de cada dia de trabalho o formulário preenchido ou no prazo de 24 horas após a realização de cada entrevista;

- Garantir que os tablets estejam seguros e em condições para serem utilizados no dia seguinte;
- Participar em reuniões de balanço de 2 em 2 dias, para avaliar os procedimentos de recolha de dados, a qualidade de dados, os desafios e a interpretação dos dados.

4. RELATO DE INCIDENTES ADVERSOS

Os membros da Equipa de Campo devem reportar imediatamente quaisquer incidentes ao Supervisor. O Supervisor irá comunicar o evento a coordenador(a) nacional imediatamente, no período máximo de 24 horas depois do incidente acontecer. O coordenador geral em consulta com os investigadores, determina se o incidente reportado deve ser ou não considerado “evento reportável” aos comités de ética.

Se for determinado que o evento é “reportável” como incidente adverso o Supervisor deverá comunicar (dentro de 24 horas) por escrito ao coordenador Central preenchendo o formulário(apêndice 2) para depois ser reportado aos comités relevantes num período não superior a 48h.

Os incidentes adversos incluem, problemas imprevistos envolvendo riscos para os participantes do estudo ou outros – por exemplo, no caso de um membro da equipa de campo divulgar para alguém que não seja membro da equipa do estudo informações sobre um determinado entrevistado, ou se um dos entrevistados do inquérito for ameaçado ou violentado como consequência da sua participação no inquérito – e qualquer violação grave ou permanente dos procedimentos aprovados pelos comités de ética. Por outro lado, o facto de um membro da equipa de campo ser vítima de roubo, furto, assalto ou agressão, ou envolver-se num acidente de viação enquanto estiver em serviço constitui um incidente adverso, que a vítima deve comunicar ao Coordenador do estudo o mais rapidamente possível, logo que estiver em condições de o fazer-lo.

OUTROS LEMBRETES IMPORTANTES!

1. Certifique-se que os locais escolhidos para realização das entrevistas e a colheita de amostras biológicas tenham/ofereceram privacidade visual e auditiva.
2. Quando não estão em uso, toda a documentação e equipamentos do estudo devem ser mantidos em armários seguros e fechados os quais só tem acesso a equipa do estudo.
3. Lembre-se: está a participar como investigador. Não forneça informações ou aconselhamento de saúde para os participantes. Encaminhe-os a um profissional de saúde disponível em cada estabelecimento penitenciário.
4. Lembre-se de respeitar os princípios éticos e mantenha sempre um tratamento respeitoso aos participantes.
5. Mantenha-se seguro!

5. PRINCIPIOS DE ÉTICA EM PESQUISA

O que torna a pesquisa ética?

- Há uma seleção justa de participantes do estudo (justiça)
- Há um equilíbrio favorável dos benefícios potenciais sobre os riscos para os participantes (beneficência) .
- O desenho do estudo é metodologicamente rigoroso (aplicação das melhores práticas; revisão abrangente da literatura, amostra adequada, análise correta) . Todas as pesquisas cientificamente imperfeitas são antiéticas para implementar (integridade científica).
- Revisão independente da proposta e acompanhamento da pesquisa por um Comitê de Ética competente .
- Consentimento informado válido (compreensivo e voluntário) obtido de todos os participantes do estudo (respeito pelas pessoas) .
- Segurança e bem-estar dos participantes inscritos garantidos durante e após a conclusão da pesquisa (respeito às pessoas/beneficência/não maleficência) .
- Os resultados do estudo devem ser divulgados adequadamente (feedback aos participantes do estudo, comunidades, divulgação local e internacional) .

A. CONSENTIMENTO INFORMADO

O consentimento informado é fundamental para todas as pesquisas com seres humanos . O objetivo do consentimento informado é:

- Fornecer informações adequadas sobre a pesquisa ao participante
- Obter consentimento voluntário de participação antes da inscrição .

Geralmente, precisamos permitir que os possíveis participantes da pesquisa aprendam o suficiente sobre o estudo para decidir se devem ou não participar. Este documento fornece aos participantes da pesquisa informações sobre: o objetivo da pesquisa; Procedimentos, horários e duração do estudo; Compensação pela participação; Confidencialidade/ anonimato; Os riscos e benefícios associados à participação no estudo e a natureza voluntária do estudo.

Como facilitar a compreensão de um consentimento informado

- O idioma do estudo deve ser compreensível e respeitoso com os participantes da pesquisa ou seus representantes legais – exclua termos científicos.
- Sempre que aplicável use vários meios: imagens visuais e áudios para facilitar a compreensão.

- Faça perguntas para avaliar a compreensão após as explicações.

B. ACORDO DE CONFIDENCIALIDADE

A privacidade está relacionada à pessoa, enquanto a confidencialidade está relacionada às informações que ela fornece.

Privacidade

- Comunicação sutil com os participantes em uma área privada.

Confidencialidade

- As informações que eles fornecem serão armazenadas eletronicamente, em um servidor criptografado.
- As informações dos participantes não devem ser identificadas e nem compartilhadas fora da equipa de pesquisa

6. BIOPROTEÇÃO/ COVID-19

Bioproteccão é um o princípio de proteção as pessoas, uma questão de ética com a dignidade da pessoa humana. Também pode ser considerado como um conjunto de ações que visam minimizar o risco do uso indevido, de material com potencial risco à saúde humana, animal e vegetal.

Equipamentos de Protecção Individual (EPI)

São ferramentas de trabalho que visam proteger a saúde do trabalhador que estão expostos a riscos.

Considerando a metodologia desta pesquisa, os EPI relevantes para as equipas e outros intervenientes são:

- álcool a 70%;
- máscara cirúrgica, de pano ou N95.

Nota: Dado que o trabalho será realizado em época da COVID_19 e em estabelecimentos penitenciários com infraestruturas fechados e em outras situações em tendas improvisadas para o efeito, em interacção com várias pessoas e em aglomerações onde o distanciamento de 1,5m ficará comprometido, o uso do álcool (para desinfecção das mãos) e da máscara

será de carácter obrigatório e respeitando o protocolo da COVID-19 desenhado para estabelecimentos penitenciários.

Medidas Essenciais de Protecção durante a colecta de dados

- Cumprir sempre com o procedimento de lavagem das mãos e/ou de desinfecção destas com álcool ou gel;
- Antes de qualquer conversa com o participante, garanta que estejam cumpridas as medidas de distanciamento, a ventilação do local/sala e o uso adequado das máscaras;
- Evite partilhar a esferográfica e sempre que tiver que o fazer, lembre-se de desinfetar (a esferográfica e as mãos) antes e depois da partilha;
- Para a partilha de papéis, incluindo folha de consentimento informado, ou outro objecto, lembre-se de desinfetar as suas mãos antes e depois de partilha, faça o mesmo para o participante podendo usar o seu álcool/gel de mãos;
- Para as enfermeiras, devem lembrar sempre de desinfetar as bancadas montadas para a recolha de amostras biológicas e manter sempre as salas ventiladas. Cuide-se e cuide dos outros;
- Os usuários da viatura devem manter as medidas actuais da prevenção da COVID-19 (uso de máscaras).

7. SENSIBILIZAÇÃO DOS PARTICIPANTES

A sensibilização dos participantes visa consciencializar aos participantes sobre a importância de participar neste estudo e por via deste os ACS (educadores de par) terão uma missão importante na disseminação de mensagens-chave relativas ao estudo e esclarecer eventuais dúvidas que os funcionários prisionais e os potenciais participantes possam ter acerca do assunto. A aceitação deste estudo pela comunidade, depende principalmente do trabalho de sensibilização a ser feita pelos ACS (educadores de par) nos estabelecimentos penitenciários seleccionados para o efeito. Durante o processo de sensibilização os ACS (educadores de par) devem ter atenção a determinados aspectos:

- Garantir que as estruturas administrativas (Directores dos estabelecimentos penitenciários, agentes de controle penal, agentes penitenciários) e a população do estudo (grupo alvo) estejam informadas do estudo (objectivos, importância, procedimentos metodológicos, período do estudo, grupo alvo e benefícios de participação);

- Que os ACS (educadores de par) estejam a trabalhar em estreita colaboração com os outros membros da equipa e dos estabelecimentos penitenciários.
- A forma como se transmite a mensagem para a população prisional é importante para garantir maior aceitabilidade e reduzir o risco de possíveis desinformação, coersão.

Características de um Inquiridor

Segundo a informação colhida durante a avaliação formativa nas províncias pré selecionadas, os participantes referiram que um bom inquiridor deve:

- Ser paciente, saber ouvir e Transmitir mensagens claras que a comunidade possa compreender;
- Ser simpático, Respeitador, Dinâmico/ activo;
- Ser capaz de se comunicar em língua local se necessário;
- Ter domínio do assunto a abordar referente a população chave.

8. PROCEDIMENTOS PARA MONITORIA DIÁRIA E AVALIAÇÃO DA QUALIDADE DE DADOS

A monitoria diária dos dados será feita através de uma plataforma web concebida para o efeito. Nessa plataforma estarão refletidos todos os dados recolhidos pelas equipas de trabalho de campo. Para monitoria diária dos dados, a equipa de investigadores, gestores de dados e analistas de dados terão acesso a plataforma web.

A plataforma web irá permitir fazer uma visualização e sumarização diária dos dados, assim como controlar o desempenho de cada inquiridor.

Serão diariamente monitorados os seguintes indicadores:

- O número de EPs alcançados por província;
- O número de reclusos/ reclusas e agentes penitenciários alcançados por Penitenciária;
- A taxa de recusa e aceitação a entrevistas sócio comportamentais por reclusos/reclusas por EP;
- A taxa de recusa e aceitação a colheita de amostras biológicas por EP;
- O número de participantes abordados;
- O número de participantes que consentiram participar no estudo;
- % de participantes testados positivos vs negativos para HIV e Sífilis, etc.

IMPORTANTE

O inquiridor se identificar qualquer anomalia no instrumento de recolha de dados deve reportar imediatamente ao seu supervisor de campo. Por sua vez, o supervisor de campo deverá reportar ao gestor de dados.

O supervisor interage diariamente com os inquiridores de forma a garantir o uso devido do instrumento de recolha de dados. Adicionalmente, verifica o desempenho das metas diárias estabelecidas para a equipa que será fornecida ao coordenador (modelo digital que será enviado no final de cada dia de trabalho e modelo físico que será guardado num armário com fechadura e no final do estudo) enviado para os escritórios do INS central em Marracuene-Maputo.

Todos os problemas identificados fora do alcance de resolução por parte do supervisor (saltos no instrumento que não funcionam, dificuldades no envio dos dados, mau funcionamento de um dispositivo móvel, questões de difícil compreensão tanto por parte dos inquiridores assim como da população alvo), este deve imediatamente comunicar ao gestor de dados que por sua vez, comunica ao coordenador do estudo.

O gestor de dados diariamente monitora o progresso das actividades, verificando a completude, coerência e qualidade dos dados. Identifica os desafios no processo de recolha de dados e comunica o coordenador do estudo. Havendo necessidade, a coordenação do estudo poderá solicitar uma reunião com a equipa de investigadores/campo

O gestor de dados apresenta semanalmente o relatório do processo de recolha de dados a equipa de investigadores. Estes encontros, de princípio, serão realizados as segundas feiras ou em qualquer outro dia da semana, caso haja necessidade.

9. PROCEDIMENTOS PARA RECOLHA DE DADOS PARA OS INQUIRIDORES

Para o processo de recolha de dados cada inquiridor para além do seu dispositivo móvel (tablets) terá documentos físicos (pasta do participantes) que contém ficha de rastreio de elegibilidade, consentimento informado, autocolantes com códigos sequenciais dos participantes, ficha de resultados de testes de HIV, Sífilis entre outros documentos). Antes da recolha de dados os inquiridores seguirão os procedimentos abaixo:

- Recepção do participante e da pasta das mãos do supervisor de campo
- Fazer rastreio de elegibilidade preenchendo a respectiva ficha e colando o respectivo código do participante
- Administrar Consentimento informado (apêndice 3
- Fazer recolha de dados usando o tablet
- Findo a colheita de dados sócio comportamentais, encaminhar o participante a sala de recolha de amostras biológicas

A recolha de dados será feita nos locais/ estabelecimentos penitenciários seleccionados pela equipa de inquiridores previamente treinados para o efeito. As actividades do campo irão decorrer todos os dias da semana e dentro da hora normal de expediente.

Os formulários estarão hospedados na infraestrutura tecnológica do INS e para o seu acesso cada inquiridor será atribuído um usuário e uma palavra chave, segundo a sua província/zona.

Os dados recolhidos em cada um dos formulários serão enviados em tempo real para um servidor central do INS, conforme ilustrado pela imagem abaixo.

10. PROCEDIMENTOS PARA O SUPERVISOR

O Supervisor deve garantir que os seguintes documentos são enviados a partir do local de estudo, devidamente preenchidos, para o Gestor :

- Arquivos de entrevistas com os questionários (no final de cada dia de trabalho).
- Modelo de arquivo de entrevistas (no final de cada jornada de trabalho, com os arquivos de entrevistas CAPI).
- Registo dos resultados dos testes de HIV/Sífilis digitados em ODK.
- Registo de envio de amostras DBS com o respectivo formulário de registo.

Para as entrevistas serão utilizados tablets do estudo. Para o rastreio de elegibilidade dos participantes será usada a ficha de elegibilidade digital acoplado ao questionário.

O supervisor deve inspeccionar se:

- a. Os entrevistadores preencheram e salvaram todos os questionários computadorizados.
- b. se no final da entrevista todos questionários estão guardados no arquivo correspondente para efeitos de revisão e controle de qualidade.
- c. Sincronizar e enviar ao servidor central.
- d. Inspeccionar e garantir que todos os questionários preenchidos no tablet foram sincronizados e enviados ao servidor central.

Fazer gestão de Inventário e Requisição de Material

O Supervisor será responsável pelo fornecimento, para uso no local de estudo, de todo o material necessário para o processo de estudo, incluindo os , questionários, lanches para os participantes , fichas de estudo, kits de colheita de amostras, etc.

No início de cada semana, o Supervisor Local deve fazer um inventário dos bens no local e fazer uma lista dos itens que devem ser “stockados” ou encomendados.

Durante a semana de deslocação de um estabelecimento penitenciário para o outro garantir que a logística esteja acautelada no estabelecimento penitenciário seguinte.

O fornecimento do material aos locais de estudo deve ser coordenado com os investigadores do estudo.

O material necessário em cada local será apresentado em uma lista de materiais para cada local.

O supervisor devia avisar o coordenador nacional com antecedência quando a quantidade de qualquer material estiver a escassear.

O Supervisor será responsável garantir a gestão dos lanches dos participantes no estudo, a distribuição e respectiva contabilidade, que será assegurada pelo Gestor local.

Protecção de todos os dados e equipamentos do estudo (por exemplo, os computadores, tablets e unidades de flash utilizados no local de estudo)

- Todos os dados devem ser protegidos por senha e disponibilizados apenas para usuários autorizados
- Os equipamentos do estudo devem ser mantidos em um local fechado e seguro no local de estudo
- O telefone do estudo deve ser protegido por senha e todas as mensagens respondidas via o mesmo devem ser apagadas depois de dado seguimento devido.

Manutenção dos equipamentos do estudo (responsabilidade do Gestor local)

Porque pode haver corte de energia eléctrica a qualquer momento, o supervisor e gestor do local da pesquisa deve garantir que todos os tablets que não estejam a ser usados sejam mantidos em modo stand-by ou desligá-los alguns completamente.

- Conservar as cargas dos computadores e tablets, escurecendo o brilho da tela para baixos níveis.
- Garantir que as baterias dos laptops, tablets e telefones do estudo estão sendo carregados durante o seu uso e durante a noite, se necessário.
- Não instalar qualquer software que não seja utilizado para o estudo
- Não desligar o software anti-vírus.

Comunicações e notificações de eventos adversos

O Supervisor deverá realizar sessões de informação diárias com a equipa do estudo, para a identificação dos problemas experimentados, soluções ou processos que devem ser implementados, e o planeamento das actividades do dia seguinte.

O Supervisor também será o elo de ligação entre as actividades em curso no local de estudo e os coordenadores do nível central

O Supervisor deve saber a quem deve contactar em caso de ocorrência de vários tipos de situações de emergência. Ele/a deve ter os números de telefone dos seguranças ou responsáveis pela segurança nos Estabelecimentos Penitenciários e dos investigadores do estudo gravados no seu telefone.

O Supervisor Local deve conhecer bem os tipos de eventos adversos que devem ser comunicados, a fim de fazer uma comunicação adequada dos eventos adversos, se houver.

Gestão do fluxo de participantes

O Supervisor deve apoiar o Gestor local, para garantir o fluxo constante dos participantes e gerir as práticas de controlo das pessoas dentro do local de estudo.

É importante para o Supervisor saber quantas entrevistas, sessões de aconselhamento, e colheitas de amostras são feitas em um dia nos EP.

Em coordenação com o Gestor local, o Supervisor deve garantir que os participantes saibam quando serão vistos e quanto tempo devem esperar no gabinete de estudo.

Apoio as actividades Laboratório em relação ao teste, inclusive o Transporte de Amostras para o Laboratório Nacional do INS

O Supervisor deve coordenar com o a enfermeira no local, para garantir que todos os cartões de DBS são devidamente enviados para o laboratório Central do INS em Marracuene.

Execução do Protocolo de Estudo e dos Manuais Operacionais

O Supervisor deve ter uma compreensão aprofundada tanto do protocolo de estudo como dos manuais operacionais, e assegurar a fiel execução desses documentos, bem como a garantia de qualidade para todas as componentes do estudo.

11.PROCEDIMENTOS PARA ENFERMEIRO(A)S

Resumo dos Procedimentos

1. A(o) enfermeira(o) deve explicar os procedimentos de aconselhamento e testagem do estudo ao participante
2. A(o) enfermeira(o) deve ter uma orientação, material e procedimentos para a saúde e o aconselhamento antes do teste
3. A(o) enfermeira(o) deve colocar os adesivos com o código do laboratório no material de laboratório
4. A(o) enfermeira(o) deve fazer a extracção de sangue apartir da veia
5. A(o) enfermeira(o) deve preparar dois cartões de amostras de sangue seco em papel de filtro com o sangue do tubo
6. A(o) enfermeira(o) deve fazer o teste Determine com o sangue do tubo e enche um tubo capilar de sangue
7. Se o teste Determine for positivo, a enfermeira/o faz o teste rápido de HIV confirmatório (UNIGOLD) com o sangue do tubo capilar
8. A enfermeira/o da o resultado do teste de HIV a participante e faz o aconselhamento pós-teste e referência
9. Espera enquanto a(o) enfermeira/o entrega o resultado do teste sífilis e faz o aconselhamento de sífilis
10. Próximo dia de manha: A(o) enfermeira(o) conserva as amostras DBS do dia anterior
11. Uma vez cada semana: A enfermeira e o supervisor prepara as amostras DBS para envio ao INS

EXPLICAR OS PROCEDIMENTOS DE ACONSELHAMENTO E TESTAGEM DO ESTUDO

Material Necessário

- Cartões exemplares do DBS
- Cartões exemplares dos testes rápidos
- Material laboratorial para demonstração

Procedimentos

1. Explique os passos do Aconselhamento e Testagem para a Saúde (ATS) para HIV e sífilis no inquérito, que são:
 - Orientação para a saúde
 - Aconselhamento antes do teste
 - Picada no dedo e preparação de amostra de sangue em papel de filtro (DBS) para testes de HIV e outros testes relacionados no laboratório.
 - Testes rápidos de HIV e o teste de sífilis
 - Aconselhamento após o teste
2. Responde a questões e dúvidas levantadas por cada participante.

DESENVOLVER UM CÓDIGO DE CONDUTA E DE ORIENTAÇÃO PARA A SAÚDE E ACONSELHAMENTO ANTES DO TESTE

Material Necessário

- Pasta da participante
- Fichas de consentimento informado

Procedimentos

1. Informe ao participante sobre os sinais e sintomas, as formas de transmissão e de prevenção das ITS e do HIV no geral e com enfoque nos prisioneiros
2. Fale sobre a importância e os modos de redução do risco de infecção por ITS e pelo HIV
3. Fornece informação sobre os serviços de saúde disponíveis para pessoas vivendo com o HIV e SIDA, pessoas infectadas por ITS e MTS vivendo com HIV/SIDA/ITS.
4. Fornece informação sobre os serviços ou organizações disponíveis para apoiar os prisioneiros
5. Sensibilize ao participante sobre a importância do aconselhamento e testagem para HIV e o uso dos serviços de saúde e sociais disponíveis
6. Fale com o participante sobre os comportamentos que a coloca em risco de infecção por HIV e pelas ITS
7. Fale com o participante sobre como ele pode prevenir-se da infecção por HIV e por ITS
8. Explique ao participante em que consistem os testes rápidos de HIV e os testes no INS
9. Apresente as vantagens e desvantagens da realização dos testes rápidos de HIV
10. Caso a participante não tenha dado o consentimento informado anteriormente, a enfermeira deve solicitar o consentimento para a recolha de sangue para os testes rápidos e os testes laboratoriais
 - a. Para os participantes que aceitam fazer o DBS, mas recusam fazer o teste rápido de HIV devia-se oferecer a oportunidade de fazer o teste de HIV sem gravar nenhuma informação sobre o resultado do teste nas fichas do estudo.
 - b. Se o participante aceitar, a enfermeira faz o teste sem anotar os resultados nas fichas. No espaço de **comentários** na ficha de resultados dos testes rápidos e no livro de registo dos testes rápidos a enfermeira deverá anotar "não registado".
 - c. Em caso de recusa a enfermeira deve agradecer o participante pelo seu tempo, encaminhá-la para o supervisor de campo para proceder com a entrega do brinde de participação e material de prevenção.

COLOCAR OS ADESIVOS COM O CÓDIGO DO LABORATÓRIO NO MATERIAL

Material Necessário

- Autocolantes
- Pasta da Participante
- Cartões DBS

- Livro de Registo de resultados dos Testes Rápidos
- Registo de envio de amostras DBS

Procedimentos

Na pasta de cada participante encontra-se 5 adesivos contendo o código de laboratório do participante. Estes adesivos serão colocados nos seguintes materiais. Os códigos deverão ser usados em ordem sequencial. Começando com o código 001 até o código 1050, e devem ser colocados nos seguintes locais:

1. 1 no checklist do participante
2. 1 na ficha de resultados dos testes rápidos
3. 2 no cartão de papel de filtro DBS (escreve no papel a data e a idade da participante)
4. 1 no livro de registo de resultados dos testes rápidos
5. 1 registo de envio de amostras DBS

ESPERAR ENQUANTO A ENFERMEIRA FAZ A EXTRACÇÃO DE SANGUE DA VEIA E PREPARA A AMOSTRA DE SANGUE SECO

Material Necessário

- 2 cartões de filtro DBS com autocolantes e a data e idade do participante
- Uma estante de secagem de DBS
- Tubo de vácuo com sangue do participante
- Pipeta de plástico

Procedimentos

1. Verifica que os 2 cartões contem o autocolante, a data e a idade da participante
2. Remove a tampa do tubo de vácuo
3. Enche a pipeta de plástico com sangue do tubo de vácuo
4. Segurando o papel de filtro DBS Nº 1 com uma mão (sem tocar o papel na mesa ou estante), aplica uma gota de sangue do dedo em cada círculo do papel de filtro
5. Deixa que o sangue seja absorvido em cada ponto pelo fluxo natural, nunca repetindo aplicações num só ponto do papel. (veja o exemplo abaixo)



6. Coloca o papel de filtro Nº 1 num compartimento da estante de secagem
7. Segurando o papel de filtro DBS Nº 2 com uma mão (sem tocar o papel na mesa ou estante), aplica uma gota de sangue em cada círculo do papel de filtro
8. Coloca o papel de filtro Nº 2 num compartimento de baixo de papel de filtro Nº 1 na estante de secagem
9. Permita que estes sequem ao ar livre na posição horizontal
10. Mantenha as amostras longe do calor, ar condicionado, lâmpadas, luz solar directa e humidade

Atenção

- **NUNCA TOQUE NOS CÍRCULOS DE SANGUE!**


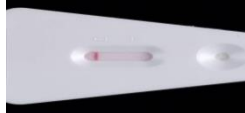

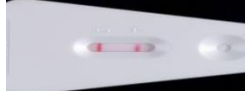
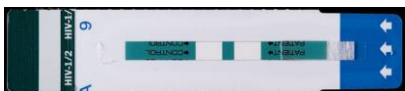
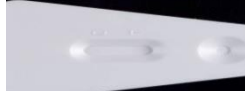
FAZER O TESTE RÁPIDO DETERMINE

Material Necessário





- Cronometro
- Tubo de vácuo com sangue da participante
- Pipeta de plástico
- Ensaio Determine
- Gota do "Chase Buffer" do Determine
- Caneta
- Ficha de Resultados do Teste Rápido
- Livro de Registo de Resultados dos Testes Rápidos

Procedimentos


1. Remove um teste individual Determine, remove o papel alumínio e coloque num espaço plano e limpo
2. Usando a pipeta de plástico, retire sangue do tubo e coloque uma gota de sangue no local da amostra do dispositivo do teste de Determine
3. Marca 15 minutos no cronómetro e espere para ler o resultado
4. Descarte o material usado no saco plástico de lixo para material não-cortante
5. Se não aparecer nenhuma linha rosa ou vermelha na janela de resultado do teste, repeti o teste novamente

Determine	Unigold	Resultado
		Negativo
		Positivo
		Invalido

6. Anota o resultado na "Ficha de Resultados do Teste Rápido"
 - a. A ficha de resultados dos testes rápidos será removida da pasta da participante após o teste rápido e colocadas num ficheiro de fichas de resultados em ordem sequencial usando o número do convite da participante, só os enfermeiros, conselheiros e supervisores puderam ter a acesso a este ficheiro. O ficheiro será trancado em uma gaveta segura no fim de cada dia.

Livro de Registo dos Testes Rápidos na Beira e Nampula					Estudo sobre a Saúde das MTS			
Data	Autocolante com Código do Laboratório	Número do Convite	Idade	DBS	HIV			Comentários
					Det.	Uni.	Final	
9/8	 MTS-B-001	Nº: 81007	15	0 1 2 <input checked="" type="radio"/>	P <input checked="" type="radio"/> N	P <input checked="" type="radio"/> N	P <input checked="" type="radio"/> N I	
9/8	 MTS-B-002	Nº: 81015	33	0 1 2 <input checked="" type="radio"/>	P <input checked="" type="radio"/> N	P <input checked="" type="radio"/> N	P <input checked="" type="radio"/> N I	não consentiu p/ fazer DBS
9/8	 MTS-B-003	Nº: 80003	22	0 1 2 <input checked="" type="radio"/>	P <input checked="" type="radio"/> N	P <input checked="" type="radio"/> N	P <input checked="" type="radio"/> N I	
10/8	 MTS-B-004	Nº: 81020	27	0 1 2 <input checked="" type="radio"/>	P <input checked="" type="radio"/> N	P <input checked="" type="radio"/> N	P <input checked="" type="radio"/> N I	não consentiu p/ teste de HIV

7. Anota o resultado no "Livro de Registo de Resultados dos Testes Rápidos"
- a. Os Livro de Registo de resultados dos testes rápidos também serão só de acesso para os enfermeiros, conselheiros e supervisores. Os registos também são trancados em uma gaveta segura no fim do dia.

Ficha de Resultado dos Testes Rápidos de Maputo		Estudo sobre a Saúde das MTS
Instruções: Esta ficha deve ser preenchida somente para resultados de Teste Rápido e ser retirada da pasta da participante e arquivada na pasta de resultados que fica sob a responsabilidade do supervisor.		
Autocolante com o Código do Laboratório:	 MTS-M-450	
Data:	(DD-MM-AA) 09-08-2011	
HIV		
1. Consentimento	Consentiu para DBS? <input checked="" type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não Se não, porque? Consentiu para o Teste Rápido de HIV? <input type="checkbox"/> Sim <input checked="" type="checkbox"/> Não Se não, porque? Tem medo de saber resultado	
2. Amostras DBS	Quantidade de DBS preparado: <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2 Se 0 ou 1, porque?	
3. Teste Rápido de HIV	Determine: <input type="checkbox"/> Negativo <input type="checkbox"/> Positivo <input checked="" type="checkbox"/> Não Fez Unigold: <input type="checkbox"/> Negativo <input type="checkbox"/> Positivo <input checked="" type="checkbox"/> Não Fez	
4. Resultado final de HIV	<input type="checkbox"/> Negativo <input type="checkbox"/> Positivo <input type="checkbox"/> Indeterminado <input checked="" type="checkbox"/> Não Fez Se não tem resultado final, porque?	
5. Referência para participantes HIV positivas ou indeterminadas	<input type="checkbox"/> Sim <input checked="" type="checkbox"/> Não Se não, porque?	
SÍFILIS		

Atenção

- **ATENÇÃO PARA NÃO CONFUNDIR OS DILUENTES E OS TESTES!**

FAZER O TESTE RÁPIDO UNIGOLD (SÓ PARA DETERMINE POSITIVOS)

Material Necessário

- Tubo de capilar com sangue da participante
- Cronometro
- Ensaio Unigold
- Gota do "Chase Buffer" do Unigold
- Caneta
- Ficha de Resultados do Teste Rápido
- Livro de Registo de Resultados dos Testes Rápidos

Procedimentos

1. Remove o teste Unigold do alumínio protector e coloque em uma superfície plana e limpa

2. Usando o tubo capilar com sangue coloque 2 gotas de sangue no local da amostra do dispositivo do teste Unigold
3. Coloque 2 gotas do reagente "wash solution"
4. Marca 10 minutos no cronómetro e espere para ler o resultado
5. Se não aparecer nenhuma linha rosa ou vermelha na janela de resultado do teste, repete o teste novamente
6. Anota o resultado na "Ficha de Resultados do Teste Rápido"
7. Anota o resultado no "Livro de Registo de Resultados dos Testes Rápidos"

Atenção

- **ATENÇÃO PARA NÃO CONFUNDIR O OS DILUENTES E OS TESTES!**
- **ATENÇÃO PARA NÃO LER OS RESULTADOS DE UNIGOLD DEPOIS DE 20 MINUTOS!**

FAZER O ACONSELHAMENTO PÓS-TESTE E REFERÊNCIA PARA POSITIVOS

Material Necessário

- Caneta
- Material de prevenção
- Brinde de participação
- Guia de referência
- Ficha de Resultados do Teste Rápido
- Livro de Registo de Resultados dos Testes Rápidos

Procedimentos

1. Prepare a participante para a comunicação dos resultados dos testes rápidos de HIV
2. Fala o resultado do teste rápido de HIV e explicar o que significa
 - a. Em caso de resultado negativo de HIV: Fale com a participante o que poderá fazer para manter-se sem infecção por HIV
 - b. Em caso de resultado positivo de HIV: Fale com a participante onde pode procurar cuidados adicionais, tratamento e apoio; e o plano de acção que inclui como viver bem com o HIV, evitar a infecção dos outros parceiros sexuais e a sua própria re-infecção
3. Preenche uma ficha de referência e entrega para a participante. Não coloque o nome da utente nem a morada do participante na ficha. Lembrem-se que o estudo é anónimo.
4. Esclarece as dúvidas e perguntas colocadas pela participante
5. Entrega o material de prevenção e o brinde de agradecimento da participante
6. Agradece a participante e encaminha-a ao supervisor para procedimentos finais.

CONSERVAR AS AMOSTRAS DBS NO DIA SEGUINTE E PREPARAR O ENVIO COM O SUPERVISOR UMA VEZ POR SEMANA

Material Necessário

- 2 papéis de filtro DBS preparados com gotas de sangue
- Ficha de envio das amostras
- Luvas de borracha, descartáveis
- Caneta de filtro permanente
- Coleman de conservação de amostras
- Silicagel (dessecante)
- Indicadores de humidade
- Envelopes de papel vegetal
- Sacos plásticos tipo ZIPLOCK pequenos
- Sacos plásticos tipo ZIPLOCK grandes

Procedimentos

1. Todas as manhãs, retira da estante de secagem os papéis de filtro DBS aí colocados no dia anterior pelo conselheiro
2. Coloca cada papel de filtro dentro de um envelope de papel vegetal.
3. Coloca os 2 envelopes de papel vegetal contendo os papéis de filtro com o mesmo código correspondente a mesma participante, num saco plástico tipo ZIPLOCK pequeno, adiciona 10 dessecantes e 1 cartão indicador de humidade.
4. Escreve com uma caneta de filtro permanente na parte de fora do ZIPLOCK pequeno o código que corresponde as amostras e numero de DBS preparados correspondente aquele código
5. Em cada ZIPLOCK pequeno pode colocar um total de 10 DBS (o que seria 2 DBS por 5 participante)
6. Coloca 10 sacos plásticos tipo ZIPLOCK pequenos contendo os envelopes de papel vegetal num ZIPLOCK grande e adiciona 20 dessecantes e 1 cartão indicador de humidade.
7. Guarda as amostras em um lugar seguro, longe do calor, lâmpadas, luz solar directa e humidade até o momento de envio.
8. Preenche o Registo de Envio de Amostras DBS.

Registo de Envio das Amostras DBS				Inquérito sobre a Saúde das MTS		
Nº	Autocolante do Código do Laboratório	Idade	Data Preparado	DBS	Verificado por	Comentários
1	 MTS-N-001	24	09/08/11	0 1 ②	SUP.: <i>Supra</i> I-TECH: _____ INS: _____	
2	 MTS-N-002	33	09/08/11	0 1 ②	SUP.: <i>Supra</i> I-TECH: _____ INS: _____	
3	 MTS-N-003	16	10/08/11	① 1 2	SUP.: <i>Supra</i> I-TECH: _____ INS: _____	não deu consentimento
4	 MTS-N-004	22	10/08/11	0 1 ②	SUP.: <i>Supra</i> I-TECH: _____ INS: _____	

9. Entrega tudo para o supervisor uma vez cada semana.
10. O supervisor deve verificar que as amostras estão bem conservadas e que estão registadas correctamente no Registo de Envio de Amostras DBS e preparar um pacote de envio de amostras e fazer a entrega a empresa de envio de amostras uma vez cada semana.

Atenção

- Verifique se a amostra está seca antes de empacotar.
- Não toque as gotas de sangue seco enquanto estiver a manusear as amostras DBS.
- Tire todo o ar dos ZIPLOCKS antes de fechar e verifique que os ZIPLOCKS estão realmente fechados.
- Verifique que os contentores dos indicadores de humidade e dessecantes estão sempre bem fechados.
- Se os indicadores de humidade de 30% estiverem cor-de-rosa, adicione pelo menos 5 mais dessecantes em cada ZIPLOCK.

A. MANUSEAMENTO E CUIDADOS GERAIS DO DISPOSITIVO MÓVEL- TABLET

A seguir apresenta-se alguns cuidados que o inquiridor deverá ter quando estiver a usar o dispositivo móvel.

- O tablet que o inquiridor receberá é um instrumento muito valioso e delicado. O inquiridor deverá usar com bastante cuidado.
- Nunca deixar cair o tablet, nem molhar, muito menos expor ao ar livre. Quando o equipamento não estiver em uso, deve ser armazenado num local seguro.
- Se achar confortável trabalhar na orientação "landscape", gire o tablet gentilmente no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido inverso.
- Os tablets virão com uma capa de protecção. O inquiridor nunca deve deixar a capa do tablet aberta, feche a capa de protecção quando não estiver a usá-lo
- É importante certificar de que nada é empilhado ou colocado em cima do tablet.
- Nada deve ser colado muito menos anotado no tablet ou na capa do tablet.
- Deve sempre manter todos os alimentos e bebidas longe do seu tablet e certificar que tem as mãos limpas antes de manusear o tablet.
- Nunca ligar ao seu tablet qualquer tipo de Flash USB, cartão SD, disco rígido portátil ou modem USB. Esses dispositivos podem ter vírus ou qualquer outro software/ Malware que pode danificar o tablet.
- Nunca alterar nenhuma das configurações do SO Android, como o protetor de ecrã, plano de fundo da área de trabalho, sons, fontes, etc...

Nota: Todos os inquiridores deverão assinar um termo de compromisso/ responsabilidade para o uso dos tablets.

B. PASSO A PASSO NO USO DO DISPOSITIVO MÓVEL- TABLET

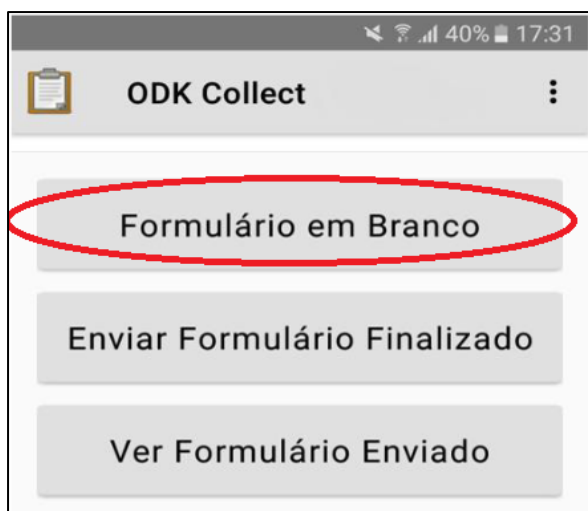
Para o uso do tablet, o inquiridor será fornecido fornecido uma palavra passe para o desbloqueio;

O dispositivo terá o programa ODK configurado e com os formulários necessários para a realização do trabalho;

1. Após desbloqueio do tablet, procure no ecrã o aplicativo ODK (ilustrado na imagem abaixo) e *click* para aceder;



2. Depois de aceder o ODK será visualizada a janela abaixo, click em formulários em branco, para visualizar os formulários pré configurados para a recolha de dados;



3. Seleccione o formulário a preencher e inicie com a entrevista de modo a responder devidamente a todas as questões apresentadas no formulário e no fim de cada secção do formulário deslize com o dedo no ecrã do dispositivo para a esquerda para avançar as outras questões;



4. No final do formulário, como demonstra a imagem abaixo, seleccione em "salvar formulário e sair " para terminar a entrevista e enviar os dados recolhidos para o servidor central do INS.

📄 Questionário Final de Reclusas (Mulheres)
Versão: 1
Adicionada em qua, 23 de mar de 2022 às 11:39

📄 Questionário Final de Reclusos (Homens)
Versão: 1
Adicionada em qua, 23 de mar de 2022 às 11:39

📄 Questionário para os Funcionários do EP
Versão: 12
Adicionada em qua, 23 de mar de 2022 às 11:39

📄 Questionário para os resultados Laboratoriais
Versão: 2
Adicionada em qua, 23 de mar de 2022 às 11:39

☒ Marcar formulário como finalizado

Salvar Formulário e Sair

SUGIRO QUE O TEMA 8.PROCEDIMENTOS PARA MONITORIA DIÁRIA E AVALIAÇÃO DA QUALIDADE DE DADOS,PASSE PARA AQUI.

D. TÉCNICAS DE ENTREVISTA

Administração dos questionários

Para uma óptima colecta de dados o inquiridor deve adoptar os seguintes procedimentos:

- **Preparação para administração dos questionários**
 - Garantir que todo material esteja organizado e que seja suficiente (Consentimento Informado, Tablet com carga, questionários carregados e operacionais, brindes. Formulário de reporte de ocorrência, blocos de notas);
 - Ter domínio dos questionários, a aplicar.
- **Condução**
 - Capacidade de identificar e desenvolver um bom ambiente para administração do questionário, e bom relacionamento com os participantes;
 - Gerir personalidades diferentes e estados emocionais dos participantes.
- **Administração do questionário:**
 - Permaneça neutro as respostas;
 - Clarificar respostas não claras;

- Evitar indução nas respostas;
- Respeitar as respostas dos participantes;
- Evitar comentários que possam de alguma forma estragar a recolha de dados;
- Ler todas as opções de resposta se necessário.

E. SEGURANÇA NOS EPS

Para uma boa conservação do material da actividade do estudo e a segurança dos inquiridores e participantes, deve-se adoptar as seguintes medidas:

- Garantir que a Direção dos EPs estejam informados;
- Garantir que os agentes penitenciários (chefe do controle penal, guardas penitenciários, agentes comunitários de saúde) estejam informados e envolvidos directamente no estudo;
- Todos os membros da equipa devem andar e estar juntos;
- Garantir a confidencialidade, sigilo, respeito; ter paciência e ser discreto;
- Garantir que a entrevista sempre decorra em um espaço com privacidade visual e auditiva;
- Evitar estar em locais expostos, agitados e proibidos.

Princípios Gerais

- Tenha sempre consigo o crachá do estudo, credencial ou BI;
- Respeitar os códigos de conduta dos estabelecimentos penitenciários;
- Não interagir com os reclusos que não façam parte do estudo ;
- Use o bom senso;
- Sempre que possível, os membros da equipa do estudo devem estar juntos durante as horas do estudo.
- Não prometer e nem oferecer presentes(objectos, água, refresco, dinheiro) aos reclusos.

Planear com Antecedência

- Ter um plano de acção de emergência;
- Saber o que fazer com antecedência;
- Saber a quem contactar em caso de emergência;
- Adoptar uma palavra código a usar no caso de precisar de ajuda de um colega de trabalho;
- Esteja ciente do que se passa a sua volta;
- Prestar atenção ao seu "sexto sentido".

Senso Comum

- Evitar ostentar e/ou limitar a quantidade de objectos de valor no local da entrevista;
- Não trabalhar sob a influência de álcool ou drogas;
- Não dar e nem aceitar presentes dos participantes;
- Os inquiridores devem interromper a entrevista a qualquer momento, se sentirem alguma ameaça.

Participantes Agressivos

- Utilizar técnicas que aprendeu para acalmar os participantes;
- Deixá-las desabafar (*sempre que necessário e se conveniente*);
- Procurar maior espaço de interacção entre você e a pessoa em causa;
- Ouvir e reconhecer as preocupações da pessoa (desde que esteja dentro do contexto do estudo);
- Evitar ficar na defensiva;
- Responder às reclamações legítimas;
- Baixar o tom e volume da voz.

Assédio Sexual

- Em alguns casos, os inquiridores podem sofrer assédio por parte dos participantes. É importante lembrar aos participantes o objectivo do estudo;
- Caso o participante persista com o assédio, apesar da advertência do inquiridor, o inquiridor deve terminar a entrevista.

NOTA: O inquiridor deve criar condições para que o participante se sinta confortável durante o processo da entrevista.

Eventos Adversos

Um evento adverso é definido como qualquer evento que provoque danos físicos ou psicológicos graves a um participante ou pessoal do estudo, como consequência ou não da sua participação no estudo

Exemplos:

- Violação do sigilo;
- Assédio, Violência;
- Reacção negativa da comunidade (exemplo: perda de casa ou de emprego como consequência da participação ou não no estudo).

Medidas de Segurança durante as actividades

- É expressamente proibido tirar fotos ou fazer vídeos nos EPs;
- Evitar o máximo possível conversas que não sejam voltadas ao estudo;
- Evitar fazer comentários pessoais e pejorativos sobre os participantes dentro e fora do EP;
- As refeições devem ocorrer de forma alternada e fora do alcance visual dos participantes;
- Em caso de desconforto ou situação de insegurança, não hesite, solicite a intervenção urgente dos supervisores e dos pontos focais das penitenciárias.

F.COMPOSIÇÃO DAS EQUIPAS DE CAMPO PARA CADA ESTABELECIMENTO PENITENCIARIO

EQUIPA DE CAMPO

Cada e equipa de campo será composta por (01) um Supervisor, 1 (um)Recepcionista, 2 (dois) inquiridores, 2 (dois/duas)enfermeiro(a)s e 1 (um) Agente Comunitário de Sensibilização na qualidade de educador de par (escolhido por cada EP).

1. APÊNDICES

APÊNDICE 1. ACORDO DE CONFIDENCIALIDADE PARA A EQUIPA DE CAMPO

ACORDO DE CONFIDENCIALIDADE

Inquérito Biocomportamental em Reclusos e Agentes Penitenciários em 22 Estabelecimentos penitenciários em Moçambique (Segunda Ronda)

Inquiridores e equipa do estudo

Como membro desta equipa de estudo, entendo que tenho acesso a informações confidenciais sobre os locais de estudo e sobre os participantes. Ao assinar esta declaração, estou indicando que compreendo minhas responsabilidades em manter a confidencialidade, e concordo com o seguinte:

- Eu entendo que todas as informações sobre locais de estudo ou participantes obtidas ou acessadas por mim durante meu trabalho são confidenciais.
- Eu concordo em não divulgar ou revelar à pessoas não autorizadas quaisquer dessas informações, a menos que especificamente autorizado a fazê-lo por protocolo aprovado, ou pelo investigador principal agindo em resposta à lei aplicável ou ordem judicial, ou por necessidade clínica ou de saúde pública.
- Eu concordo em manter todas as informações do estudo, electrónicas ou físicas, seguras enquanto estiverem em minha posse.
- Concordo em devolver todas as informações do estudo em qualquer forma ou formato, eletrónico ou físico, ao INS quando eu tiver concluído as tarefas do estudo.
- Eu entendo que não devo ler informações sobre locais de estudo ou participantes, ou quaisquer outros documentos confidenciais, nem fazer perguntas aos participantes do estudo para minhas próprias informações pessoais, mas apenas na medida e com o propósito de cumprir minhas funções designadas nesta atividade de estudo.
- Concordo em notificar o investigador principal imediatamente caso tome conhecimento de uma quebra de confidencialidade ou de uma situação que possa resultar em uma violação.

Assinatura

Data

Nome impresso

APÊNDICE 2. FORMULÁRIO DE INCIDENTES ADVERSOS**Formulário para relatório de Incidentes Adversos**

Nome da Pessoa que Redige o Relatório:	
Data da Redacção do Relatório:	
Data do Incidente:	
Pessoal Envolvido:	
Local:	

Categoria do Incidente Adverso (Indique todas as que se aplicam ao incidente):	
Cliente ferido ou ameaçado:	Questão sobre remuneração:
Pessoal ferido ou ameaçado:	Roubo ou perda de equipamento:
Outra questão de segurança:	Questão sobre confidencialidade:
Outra:	

Descrição Narrativa do Incidente:

Recomendações:

Resolução:

APÊNDICE 3. FOLHA DE INFORMAÇÃO AO PARTICIPANTE E O ROTEIRO DE CONSENTIMENTO INFORMADO ESCRITO PARA ENTREVISTA E PROCEDIMENTOS SUBSEQUENTES

Título do pesquisa: Inquérito bio-comportamental (Biological and Behavioral Survey - BBS) em Reclusos e Agentes Penitenciários em 22 estabelecimentos penitenciários (EP) de Moçambique (segunda Ronda)

Investigadores Principais: Carlos Botão, INS e Noela Chicuecue , DNSP

O Título deste protocolo de investigação é "Inquérito bio-comportamental (Biological and Behavioral Survey - BBS) em Reclusos e Agentes Penitenciários em 22 estabelecimentos penitenciários (EP) de Moçambique, 2021-2022, (segunda Ronda)". Este documento fala sobre os objectivos do estudo, a metodologia e todos os procedimentos desenhados para estudo. O estudo está sendo implementado pelo Instituto Nacional de Saúde, Ministério da Saúde (Programa Nacional de Combate ao HIV), Serviço Nacional de Penitenciário (SERNAP) e parceiros de cooperação. Espera-se no total entrevistar cerca de 1200 participantes em 22 estabelecimentos penitenciários, onde uma média de 56 pessoas em cada EP serão recrutadas para o estudo. Em cada província foram seleccionadas 2 Eps. No decurso deste inquérito esperamos que você faça QUALQUER pergunta sobre QUALQUER parte da pesquisa que você não esteja a entender de modo que possamos facultar explicação para sua melhor compreensão. Depois de entender a pesquisa, gostaríamos que participasse respondendo as perguntas do inquérito. A sua participação neste inquérito é voluntária e caso decida ou não a participar é possível que no meio da nossa conversa sinta algum desconforto, e caso isto aconteça, pode optar por parar ou responder apenas as perguntas que lhe deixam confortáveis ou ainda pode decidir em não mais participar a qualquer momento. No fim da nossa conversa, nós lhe daremos uma cópia deste documento para levar consigo.

Porque nós fazemos esta pesquisa?

O objetivo deste estudo é estimar a prevalência do HIV, sífilis e supressão da carga viral do HIV e não só como também avaliar o comportamentos de risco associados ao HIV e sífilis em pessoas encarceradas e funcionários correcionais em Moçambique. Usaremos essas informações para planejar melhores programas de prevenção e tratamento do HIV para pessoas encarceradas e funcionários correcionais em Moçambique. Participar neste estudo é voluntário.

O que acontecerá se eu optar por fazer parte da pesquisa?

Se você fizer parte desta pesquisa, será solicitado para que possa disponibilizar cerca de uma hora e meia do seu tempo para participar neste estudo. Durante este tempo, você:

1. Será atribuído um código único para que ninguém saiba quem você é.
2. Fará a entrevista comportamental com um inquiridor que procurará saber algumas informações relacionadas com a sua idade, hábitos e comportamentos e perguntará também sobre álcool e drogas, sexo e parceiros sexuais, HIV e doenças de transmissão sexual e cuidados de saúde. Fará também recolha de amostra de sangue com um enfermeiro devidamente treinado para o efeito. Então durante este processo você irá:
3. Reunir-se com um/a enfermeiro/a treinado para fazer aconselhamento sobre HIV e sífilis bem como encaminhamento caso apresente uma dessas infecções.
4. Um/a enfermeiro/a treinado/a irá colher cerca de 6 ml de amostra de sangue do seu braço para fazer o teste de HIV, teste para avaliar se tem sífilis ou não. O/A enfermeiro/a também irá colocar algumas gotas de sangue em um cartão de papel que será enviado para o laboratório nacional para testes

relacionados ao HIV. Você pode estar na pesquisa e não fazer nenhum teste, mas para nós é importante que faça. Você também pode escolher quais testes você quer fazer e quais você não quer fazer. Mas gostaríamos que fizesse todos os testes solicitados. Depois disso, receberá os resultados do teste com o/a enfermeiro/a treinado que irá ajudá-lo a fazer um plano que seja melhor para você, e falar sobre opções de tratamento e encaminhamentos médicos, se necessário;

5. Se algum dos seus testes for positivo, você receberá um encaminhamento para atendimento contínuo nas instituições de serviços de saúde.
6. Armazenamento para testes futuros: Se você concordar, manteremos uma amostra de sangue no laboratório do INS por até 5 anos. Somente pesquisadores aprovados que farão parte da equipa terão acesso às amostras de sangue. Seu nome não estará em nenhuma amostra. Não há como saber que o sangue é seu. Você ainda pode estar no estudo e optar por não armazenar suas gotas de sangue para estudos futuros.

Que riscos posso ter por participar da pesquisa?

A equipa de pesquisa não prevê riscos iminentes em participantes que farão parte deste estudo, contudo o/a participante poderá sentir algum desconforto durante o período que estiver em interação com os inquiridores/enfermeiro/a.

Se você porventura conhecer o entrevistador/enfermeiro/a, pode pedir para ser substituído por outro com mesma função para que sua privacidade seja totalmente garantida e protegida.

A pesquisa inclui perguntas pessoais sobre atividade sexual e outras coisas particulares que podem fazer você se sentir desconfortável ou envergonhado/a. Se alguma pergunta lhe causar desconforto ou vergonha, você pode se recusar a responder e pode encerrar a entrevista a qualquer momento. Fazendo isso não terá consequências para si e você não será solicitado a sair da pesquisa por causa dessa solicitação e não terá nenhum tipo de represálias.

Para além de participar na entrevista, será solicitado a fazer coleta de sangue e este exercício poderá doer um pouco. Você pode se sentir fraco, mas isso é muito raro. As enfermeiras foram treinadas para fazerem esta colheita por forma que não sintam desconforto ou dor.

Se você tiver um teste positivo para HIV e/ou sífilis pode sentir-se ansioso ou deprimido. O/as enfermeiros/as que trabalham para esta pesquisa podem ajudá-lo a superar esses sentimentos. Você também pode ser encaminhado para conselheiros locais ou grupos de apoio para ajudá-lo a gerir esses sentimentos.

Há algum benefício em participar desta pesquisa?

Sim. Se você optar por participar nesta pesquisa, poderá receber: Uma oportunidade de fazer um teste para HIV, carga viral de HIV e testagem de sífilis; e saber os resultados de seus exames. Poderá ainda ter acesso a materiais educativos e informações educacionais sobre o HIV e outras doenças. Além disso, embora não seja um benefício direto para você, há um benefício do ponto de vista de saúde que outras pessoas encarceradas e funcionários que participarão neste estudo aprenderão mais sobre as pessoas que estão em maior risco de contrair o HIV e ITS's para ajudar a planejar melhor os mecanismos de educação, prevenção e programas médicos.

Quais são as alternativas para estar no estudo?

Você pode optar em não participar do estudo. Isso não afetará seu acesso aos serviços de saúde aqui ou em qualquer outro lugar. Os serviços de saúde normalmente disponíveis para você nesta instituição estarão disponíveis para você, independentemente de você participar ou não nesta pesquisa.

Há algum custo para eu participar na pesquisa?

Não há nenhum custo para estar nesta pesquisa.

Eu serei compensado por participar nesta pesquisa?

Você não receberá uma compensação em dinheiro pela participação na pesquisa, mas as informações fornecidas serão úteis para ajudar o Ministério da Saúde a melhorar os serviços de saúde para pessoas encarceradas e funcionários correcionais futuro.

E se eu quiser deixar de fazer parte desta pesquisa?

Você pode deixar de participar na pesquisa a qualquer momento. Você pode optar por estar em todas as partes da pesquisa ou apenas em algumas delas. Nós lhe daremos uma chance para fazer isso no final deste formulário. Além disso, você pode ser solicitado a deixar a pesquisa se acharmos que é a melhor opção para você ou se você não é capaz de participar na pesquisa.

As minhas informações médicas e outras serão mantidas confidenciais?

Estar em um estudo pode reduzir a sua privacidade. No entanto, tomaremos muitas medidas para manter suas informações privadas e confidenciais para proteger sua identidade:

1. Nós não pediremos o seu nome. Não o escreveremos em documentos de estudo, testes de laboratório ou amostras.
2. Somente o seu número de ID de pesquisa será colocado nesta pesquisa, registros de pesquisa e amostras de laboratório. Todas as informações escritas que você fornecer serão mantidas em um arquivo que será protegido por palavra passe em todos os momentos.
3. Nada sobre o seu estado de saúde ou sobre os resultados do teste será informado a ninguém, excepto aos investigadores envolvidos na pesquisa.
4. Nós administraremos entrevistas e aconselhamento em particular.
5. Somente o pessoal da pesquisa, investigadores e os participantes recrutados terão acesso além da área de Recepção

Existe um risco mínimo ao se fazer uma interpretação geral dos resultados de HIV e sífilis obtidos pela pesquisa.

Quem pode responder minhas perguntas sobre a pesquisa?

Você pode fazer perguntas à equipe da pesquisa a qualquer momento. Você também pode entrar em contato com os Investigadores Principais que conduziram a pesquisa para fazer algumas perguntas. Os responsáveis pela pesquisa são o Dr. Carlos Botão do INS e a Dra. Noela Chicuecue do MISAU. Você pode contactá-los caso esteja com dúvidas ou preocupações sobre a pesquisa. Você pode contatar o Dr. Carlos Botão pelo telefone 846489035 ou pelo email carlos.botao@ins.gov.mz. Você também pode entrar em contato com o Dra. Noela Chicuecue pelo telefone 846514242 ou pelo e-mail chicuecue@yahoo.com.

Se você tiver alguma dúvida sobre seus direitos como participante da pesquisa, sobre questões éticas ou se quiser reclamar, ligue para a Sra Cristina Quissico, Secretária do Comitê de Bioética pelo número +258 824066350.

Entrevistador: responda às perguntas do participante sobre a pesquisa antes de seguir para a solicitação da assinatura do consentimento informado. Peça e documente a resposta para cada pergunta, rubricando abaixo.

O Participante pode consentir ou recusar cada parte desta pesquisa.

Você concorda ou se recusa a concluir a entrevista?

- ☐ 1. SIM, concordo.
- ☐ 2. NÃO, recuso.

Iniciais: _____

Você concorda em fazer um teste de HIV, do qual receberá os resultados agora?

- ☐ 1. SIM, concordo.
- ☐ 2. NÃO, recuso.

Iniciais: _____

Você concorda em fazer um teste de sífilis para o qual receberá os resultados agora?

- ☐ 1. SIM, Concordo.
- ☐ 2. NÃO, Rejeito.

Iniciais: _____

Você concorda com o uso de restos da sua amostra para criar uma amostra anônima que será enviada e armazenada no INS para testes adicionais? Você receberá os resultados desses testes na unidade de saúde.

- ☐ 1. SIM, Concordo.
- ☐ 2. NÃO, Rejeito.

Iniciais: _____

Se você leu este documento ou o documento foi lido para si, foi-lhe dada a oportunidade de fazer qualquer pergunta e concordar em participar da pesquisa, assine abaixo.

- Fui informado sobre esta pesquisa. Já me disseram o que acontecerá se eu fizer parte da pesquisa.
- Eu também recebi uma cópia escrita desta informação.
- Eu sei que um relatório final será feito com os dados.
- Eu sei que este relatório não terá nenhuma informação que permita que as pessoas saibam que eu estava na pesquisa.
- Eu sei que posso retirar a minha participação na pesquisa a qualquer momento.
- Todas as minhas perguntas sobre a pesquisa foram respondidas.
- Estou pronto para fazer parte da pesquisa.

Assinatura ou marca digital do/a participante: _____ Data: ____ / ____ / 20__

Expliquei ao participante o propósito e os procedimentos da pesquisa e discutimos todos os riscos envolvidos. Respondi às perguntas que o participante tinha da melhor forma.

Nome da pessoa que obteve o consentimento: _____

Assinatura da pessoa que obteve o consentimento: _____ Data: ____ / ____ / 20__

Cópia para : ☐ Participante
☐ Arquivo do investigador

APÊNDICE 4. QUESTIONÁRIO BIOCOMPORTAMENTAL

1.Questionário Inquérito Reclusos

ODK CODE	PERGUNTAS	RESPOSTAS
INT_ID	Código do Entrevistador	[][][][][]
DATE1	Data da entrevista	[][][][][]
SRVYPROV	Em que Provincia o estudo esta a ser realizado?	Niassa
		Cabo Delgado
		Nampula
		Zambézia
		Tete
		Manica
		Sofala
		Inhambane
		Gaza
		Maputo Provincia
		Maputo Cidade
SRVYEP	Em que Penitenciaria o estudo esta a ser realizado?	Provincial de Lichinga
		Distrital de Mecanheles
		Provincial de Cabo Delgado
		Distrital de Chiúre
		Estabelecimento Penitenciário regional Norte
		Estabelecimento Penitenciário de Nampula
		Provincial da Zambezia
		Distrital de Milange
		Provincial de Tete
		Distrital de Moatize
		Distrital de Barue
		Regional Centro
		Provincial de Sofala
		Distrital de Dondo
		Provincial de Inhambane
		Distrital de Inharrime
		Provincial de Gaza
		Regional Sul - Mabalane
		Preventivo de Maputo
		Provincial de Maputo
		Estabelecimento Penitenciária Especial de Máxima Segurança (BO)
SCREENSE X	Qual é o seu sexo biológico?	Homem
		Mulher
		Ambos

		Sul Africana
		Zimbabweana
		Malawiana
		Tanzâniana
		Nigériana
		Swazi
		Outro (especificar)
		Recusou-se a responder
COUNTRY_ OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
DEMRES1	Em que província fica a sua residência principal?	Niassa
		Cabo Delgado
		Nampula
		Zambézia
		Tete
		Manica
		Sofala
		Inhambane
		Gaza
		Maputo Província
		Maputo Cidade
		No Exterior
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
SCHO1	Qual é o nível mais alto de escolaridade que você frequentou?	Sem escolaridade
		Primário ou Alfabetizacao
		Secundario
		Técnico
		Bacharelato ou superior
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
LANGSPK	Qual é a lingua mais comum que voce fala em casa?	Portuguese
		Ingles
		Ronga/Changana
		Maconde
		Chope
		Xitswa
		Bitonga
		Sena
		Ndau
		Nyungué
		Shona
		Macua
		Echuabo

		Elómue Swahili Outro (especificar) Recusou-se a responder
LANGSPK_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
DEMREL	Qual é a sua religião?	Católica Protestante Sião/Zione Muçulmana Animista Nenhuma religião Outro (especificar) Recusou-se a responder
DEMREL_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
ENCARCERAMENTO PASSADO		
DETAIN	Você já foi encarcerado antes ?	Sim, detido (tempo de encarceramento antes da sentença) Sim, Cumpri pena/Condenado (tempo de encarceramento depois da sentença) Não Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
DETAIN1	Quantas vezes você já foi encarcerado?	Nr. de vezes Nenhuma Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
DETAIN1_OTHER	Escreve o numero	
DETAIN2	A última vez que você foi detido, por quanto tempo foi?	Nr. de Anos Nr. de Meses Nr. de Dias Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
DETAIN2_OTHER	Escreve o numero	[][]
IMPRIS1	Antes desta vez, quantas vezes você cumpriu pena?	Nr. de vezes Nenhuma Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
IMPRIS1_OTHER	Escreve o numero de vezes que cumpriu a pena	[][]
IMPRIS2	A última vez que você foi preso (condenado a pena de prisão) por quanto tempo foi?	Nr. de Anos Nr. de Meses

		Nr. de Dias
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
IMPRIS2_OTHER	Escreve o numero de meses	[][]
ENCARCERAMENTO ACTUAL		
INCAR1	Você está actualmente (Leia as opções)	Detido /reclusão Preventiva
		Cumprindo pena /Condenado
		Outro (especificar)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
INCAR1_OTHER	Especifique outro	Resposta aberta
INCAR2	Por que crime/crimes você foi acusado?	Furto
		Roubo
		Agressão
		Violencia
		Violação Sexual
		Traficos de Drogas
		Traficos de órgãos humanos
		Outro (especificar)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
INCAR2_OTHER	Especifique outro	Resposta aberta
INCAR3	Ha quanto tempo você está encarcerado?	Meses
		Anos
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
INCAR3_1_OTHER	Escreve o numero de meses	[][]
INCAR3_2_OTHER	Escreve o numero de anos	[][]
INCAR4	Por quanto tempo no total é a sua detenção / prisão preventiva ou sentença desta vez?	Meses
		Anos
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
INCAR4_1_OTHER	Escreve o numero de meses	[][]
INCAR4_2_OTHER	Escreve o numero de anos	[][]
ShareCell	Geralmente com quantas pessoas você partilha a cela/Ala/Pavilhão?	Nr. de pessoas
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder

ShareCell_ OTHER	Escreve o numero	[][]
HISTÓRIA SEXUAL		
CIRCUN	Você já fez circuncisão?	Sim
		Nao
		Recusou-se a responder
SEXPREF	Qual é a sua orientação sexual (Atração física): Não leia as respostas. Marque todas as respostas que se aplicam.	Gay/Homossexual
		Bissexual
		Assexual
		Heterossexual
		Outro (especificar)
		Recusou-se a responder
SEXPREF_ OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
SEXW	Você já teve relações sexuais com uma mulher desde que foi detido / encarcerado desta vez? Neste caso, o sexo significa relações sexuais vaginais ou anais.	Sim
		Nao
		Recusou-se a responder
SEXW1	No total, com quantas mulheres diferentes você teve relações sexuais durante este período de encarceramento ou nos últimos 6 meses deste encarceramento? Se você não consegue lembrar, forneça sua melhor estimativa.	Número de parceiras
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
SEXW1_OT HER	Escreve o numero	[][]
SEXW2	Quantas dessas mulheres você deu dinheiro, um item ou serviço em troca de sexo?	Número de parceiras
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
		Nenhuma
SEXW2_OT HER	Escreve o numero	[][]
SEXW3	Quantas dessas mulheres lhe deram dinheiro, um item ou um serviço em troca de sexo?	Número de parceiras
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
		Nenhuma
SEXW3_OT HER	Escreve o numero	[][]
SEXM4	Você já teve relações sexuais, anal com um homem? (Se eles estão confusos, explique: o sexo anal é quando um homem insere seu pênis no ânus de outro homem.)	Sim
		Nao
		Recusou-se a responder
SEXM5	No total, com quantos homens diferentes você teve relações sexuais anal durante esse encarceramento, ou nos últimos 6 meses desse encarceramento? Se você não se lembra, faça sua melhor estimativa	Número de parceiros masculinos
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
SEXM5_OT HER	Escreve o numero	[][]
SEXMP2	Destas relações, você estava frequentemente como parceiro insertivo (aquele que penetra), receptivo (aquele que é penetrado) ou ambos?	Principalmente insertivo
		Principalmente receptivo
		Ambos

		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
SEXMP3	Quanto desses homens você deu dinheiro, bens, acesso, proteção ou serviços em troca de sexo?	Número de parceiros masculinos
		Não sabe ou não lembra
		Nenhum
		Recusou-se a responder
SEXMP3_OTH	Escreva o número	[][]
SEXMP4	Quanto desses homens lhe deram dinheiro, bens, acesso, proteção ou serviços em troca de sexo?	Número de parceiros masculinos
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
SEXMP4_OTH	Escreva o número	[][]
FEZ_SEXO	Já teve relações sexuais nos últimos 6 meses?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
PERS2	Essa pessoa é do sexo masculino ou feminino	Sexo_feminino
		Sexo_masculino
PERS3	Se for homem, Essa pessoa era circuncidada?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PERS4	A última vez que você teve relação sexual com essa pessoa foi usado preservativo?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PERS5	A última vez que você teve relação sexual com essa pessoa, você usou drogas ou bebeu álcool antes ou durante a relação sexual? Marque todas as respostas que se aplicam.	Sim, utilizou drogas injetáveis
		Sim, usou drogas não-injetáveis
		Sim, álcool usado
		Não usou drogas ou álcool
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PERS6	A última vez que você teve relação sexual com essa pessoa, você recebeu ou deu dinheiro, item ou Serviço em troca da relação sexual? Marque todas as respostas que se aplicam.	Sim, deu dinheiro
		Sim, recebeu dinheiro
		Não deu nem recebeu dinheiro
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PERS7	Que tipo de relação sexual você teve com esta pessoa?	Anal
		Oral
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PERS7_M	Que tipo de relação sexual você teve com esta pessoa?	Vaginal
		Anal
		Oral

		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PARA HOMENS E MULHERES		
PART2W	Durante o encarceramento, alguma vez você teve relações sexuais com funcionários do EP?	Sim
		Nao
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PART2W1	Essa relacao sexual foi consensual?	Sim
		Nao
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PART2W2	Nos últimos seis meses, você teve relações sexuais com funcionários do EP?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PART2W3	Essa relação sexual foi consensual?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VIOLÊNCIA		
VIOL	Você já foi forçado ou coagido a ter relações sexuais por outro recluso?	Sim, fui forçado
		Sim, fui coagido
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VIOL1	Isso aconteceu nos últimos 6 meses?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VIOL2	Durante o encarceramento, você já foi forçado ou coagido a ter relações sexuais por funcionários do EP/figura de autoridade?	Sim, fui forçado
		Sim, fui coagido
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VIOL3	Isso aconteceu nos últimos 6 meses?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VIOL4	Enquanto encarcerado, você já teve um objeto inserido em seu ânus por outro recluso contra sua vontade?	Sim
		Não

		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VIOL5	Isso aconteceu nos últimos 6 meses?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VIOL6	Enquanto encarcerado, você já teve um objeto inserido em seu ânus por funcionário do EP contra sua vontade?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VIOL7	Isso aconteceu nos últimos 6 meses?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
SAÚDE MENTAL		
DEPRES1	Tem tido pouco interesse ou prazer em fazer algo?	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
DEPRES2	Tem se sentido desanimado, deprimido ou sem esperança de fazer algo no EP?	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
DEPRES3	Tem dificuldade em adormecer ou dorme demasiado?	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
DEPRES4	Tem se sentido cansado ou com falta de energia?	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
DEPRES5	Tem tido falta ou excesso de apetite?	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
DEPRES6	Tem tido dificuldade em concentrar-se em algo, como ler o jornal ou assistir televisão?	De modo nenhum
		Muitos dias

		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
DEPRES7	Sente-se mal consigo mesmo, ou porque você se considera um fracasso ou se decepcionou com sua família?	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
DEPRES8	Movimenta-se ou fala tão devagar a ponto de outras pessoas poderem ter notado? Ou por outro lado sente-se tão inquieto mais do que habitual	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
SUICÍDIO		
SUICI1	Ja tentou matar-se/acabar com a sua vida?	Sim, fora do EP
		Sim, dentro do EP
		Ambos
		Não
		Recusou-se a responder
SUICI2	Se sim, quantas vezes você tentou?	Uma vez
		Duas vezes
		Três ou mais
SUICI3	Alguma vez você quis/desejou/teve vontade de estar morto?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
SUICI4	Alguma vez você quis/desejou/teve vontade de fazer mal a si próprio?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
SUICI5	Alguma vez você já pensou em matar/acabar com sua vida?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
SUICI6	Alguma vez você pensou em alguma maneira de matar-se/acabar com a sua vida?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
SUICI7	Existe a possibilidade de tentar suicidar-se algum dia?	Nunca
		Sem chance
		Um pouco improvável
		Provavelmente provável
		Muito pouco provável
		Muito provável
		Recusou-se a responder

ÁLCOOL		
Consome_alcool	Consome alcool?	Sim
		Não
ALCOHOL1	Com que frequência tomou bebidas alcoólicas nos últimos 6 meses?	Não bebi
		Uma vez por mês ou menos
		2 a 4 vezes por mês
		2 a 3 vezes por semana
		4 ou mais vezes por semana
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
ALCOHOL2	Quantas bebidas/copos contendo álcool você consome num dia típico quando está a beber? (Uma garrafa de cerveja conta como 1 copo)	Número de bebidas
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
ALCOHOL2_OTHER	Escreve o numero	[][]
ALCOHOL3	Quantas vezes consome seis ou mais copos numa ocasião? NÃO LEIA AS RESPOSTAS.	Nunca
		Uma vez por mes ou menos
		Duas a quatro vezes por mês
		Duas a três vezes por semana
		Quatro ou mais vezes por semana
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
USO DE DROGAS		
DRUG	Você já usou drogas?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
DRUG2	Quais drogas você já usou? Marque todas as respostas que se aplicam.	Suruma
		Haxixi
		Cocaína
		Heroína (herói, pitada, unga, pafu)
		Morfina
		Metadona
		Maconha
		Crack
		Coctel (mistura de drogas)
		Royps (italianos, drunfos, psiscotrópicos)
		Buprenorfina (subotex)
		Ecstasy
		Inalantes (Cola, perfumes)
		Anfetaminas (Metanfetaminas?)

		Tranquilizantes (diazepam, nitrazepam, alprazolam)
		Avil ou Phenargam
		Outro (especificar)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
DRUG2_OT HER	Especifique outra	Resposta aberta
DRUG3	Alguma vez você usou drogas no EP nos últimos seis meses?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
DRUG4	Quais as drogas que você usou no EP nos últimos seis meses? Marque todas as respostas que se aplicam	Suruma
		Haxixi
		Cocaína
		Heroína (herói, pitada, unga, pafu)
		Morfina
		Metadona
		Maconha
		Crack
		Coctel (mistura de drogas)
		Royps (italianos, drunfos, psicotrópicos)
		Buprenorfina (subotex)
		Ecstasy
		Inalantes (Cola, perfumes)
		Anfetaminas (Metanfetaminas?)
		Tranquilizantes (diazepam, nitrazepam, alprazolam)
		Avil ou Phenargam
		Outro (especificar)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
DRUG4_OT HER	Especifique outra	Resposta aberta
PRÁTICAS DE INJEÇÕES		
DRUG1	Alguma vez você já injetou drogas?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
INJEC	Alguma vez você injectou droga no EP nos ultimos seis meses?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
INJEC1	Que droga voce injectou mais frequentemente nos ultimos seis meses?	Heroína
		Cocaína
		Outro (especificar)

		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
INJEC1_OT HER	Especifique outra	Resposta aberta
INJEC2	Com que frequência você injetou drogas nos últimos 6 meses: Algumas vezes por mês, algumas vezes por semana ou diariamente?	Algumas vezes nos últimos seis meses (Uma vez por mês ou menos)
		Algumas vezes por mês (uma vez por semana ou menos)
		Algumas vezes por semana (menos de uma vez por dia)
		Diariamente (pelo menos uma vez por dia)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
INJEC3	Com quem compartilhou a agulha ou seringa? Marque todas as respostas que se aplicam.	Nunca partilhou
		Seu parceiro sexual habitual ou regular
		Um parceiro sexual ocasional ou desconhecido
		Um traficante de drogas / revendedor
		Alguém que injete outros profissionais
		Um companheiro de cela
		Pessoal do EP
		Outro (especificar)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
		Negociante de Drogas
INJEC3_OT HER	Especifique outra	Resposta aberta
INJEC4	Como você costuma obter novas seringas? Marque todas as respostas que se aplicam	Funcionário do EP
		Família ou parente ou cônjuge
		Parceiro sexual
		Um companheiro de cela
		Outro (especificar)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
INJEC4_OT HER	Especifique outra	Resposta aberta
SECÇÃO DE HIV		
VCT1	Alguma vez você já foi testado para o HIV?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT2	Quais são seus motivos para não fazer testes para o HIV? Não leia as respostas. Marque todas as respostas que se aplicam.	Não sabe para onde ir
		Não estou infectado pelo HIV

		Não estou em risco de infecção pelo HIV
		Confio no meu parceiro
		Tenho medo de descobrir que estou infectado pelo HIV
		Não estou pronto para testar
		Falta de confidencialidade
		Não quer ser estigmatizado
		Outro (especificar)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT2_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
VCT3	Quando foi a última vez que você foi testado para o HIV?	Nos últimos 6 meses
		Entre 7 - 12 Meses
		Mais de 12 Meses
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT4	Onde você obteve o resultado do seu último teste de HIV?	Fora do EP (Antes deste encarceramento)
		Dentro do EP (Durante o encarceramento)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT5	Qual foi o resultado do seu último teste de HIV?	Positivo
		Negativo
		Indeterminado
		Não recebi meus resultados
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT6	Quando é que você recebeu o resultado?	Menos 6 meses
		Entre 6-12 meses
		Mais de 12 meses
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT7	O que você acha do seu estado de HIV atual? Você acha que atualmente é HIV-positivo ou HIV-negativo?	HIV positivo
		HIV negativo
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT8	Acha que o risco/perigo de contrair o HIV, é pouco, moderado, elevado ou não tem risco nenhum?	Não tem risco
		Pouco risco
		Risco moderado
		Risco elevado
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder

TRATAMENTO DO HIV		
HIVTX	Você alguma vez, já consultou um médico, enfermeiro ou outro profissional de saúde para fazer um exame ou cuidado médico em relação ao seu estado de HIV?	<div>Sim para exame</div> <div>Sim para Cuidado</div> <div>Sim para ambos</div> <div>Não</div> <div>Não sabe ou não lembra</div> <div>Recusou-se a responder</div>
HIVTXN	Se NÃO, quais são os seus motivos para NÃO consultar um médico, enfermeiro ou outro profissional de Saúde? Não leia as respostas. Marque todas as respostas que se aplicam.	<div>Não sabe para onde ir</div> <div>Tenho medo de descobrir que estou infectado pelo HIV</div> <div>Não estou pronto para começar tratamento</div> <div>Falta de confidencialidade</div> <div>Não quer ser estigmatizado</div> <div>localizacao nao é de facil acesso</div> <div>Outro (especificar)</div> <div>Não sabe ou não lembra</div> <div>Recusou-se a responder</div>
HIVTXN_OTHER	Especifique outra	
POS2	Os antiretrovirais são medicamentos que retardam o crescimento do vírus em pessoas infectadas pelo HIV e permitem que pessoas com SIDA vivam por muito mais tempo. Você já tomou ARVs?	<div>Sim</div> <div>Não</div> <div>Não sabe ou não lembra</div> <div>Recusou-se a responder</div>
POS3	Você está atualmente tomando ARVs?	<div>Sim</div> <div>Não</div> <div>Recusou-se a responder</div>
POS4	(Você alguma vez tomou, atualmente não está tomando ARVs), por que parou? Marque todas as respostas que se apliquem.	<div>Os comprimidos deixam me doente</div> <div>Não tiveram efeitos</div> <div>Não consigo recebê-los no EP</div> <div>A distância que tive para viajar para obtê-los era muito longe</div> <div>Eu estava melhor e não precisava deles</div> <div>Um médico / enfermeiro me disse para parar de tomá-los</div> <div>A farmácia ficou sem medicação</div> <div>Outro (especificar)</div> <div>Não sabe ou não lembra</div> <div>Recusou-se a responder</div>
POS4_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
CARGA VIRAL		

PER	Algumas pessoas com HIV fazem exame da carga viral. Este é um teste que mede a quantidade de vírus que está no seu sangue. Você alguma vez já fez o teste da carga viral?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PER1	Se sim. Quando você fez o último exame de carga viral?	Menos 6 meses
		Entre 6-12 meses
		Mais de 12 meses
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PER2	Qual foi o resultado do seu último teste de carga viral	Detectável (mais de 1000)
		Não detectável (Menos de 1000)
		Não recebeu os resultados
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PER3	Você foi explicado sobre o resultado do seu exame de carga viral mais recente?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
ITS		
STI1A	Nos últimos 6 meses, teve um corrimento anormal do penis?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
STI2A	Nos últimos 6 meses, teve uma ferida ou úlcera no penis ou anus?	Sim, penis
		Sim, anus
		Sim, ambos
		Não, nenhum
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
STI3	Nos últimos 6 meses, um médico, enfermeiro ou outro profissional de saúde lhe informou que tem ou tinha uma infecção sexualmente transmissível?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
STI4	A última vez que teve corrimento, úlcera ou foi informado que você poderia ter uma infecção de transmissão sexual, você procurou conselho médico ou tratamento?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
STITXN	Se NÃO, quais são os seus motivos para não consultar um médico, enfermeiro ou outro profissional de saúde sobre o tratamento das ITS? Marque todas as respostas que se aplicam.	Não sabe para onde ir
		Tenho medo de descobrir que estou infectado pelo HIV
		Não estou pronto para começar tratamento
		Falta de confidencialidade

		Não quer ser estigmatizado localizacao nao é de facil acesso Outro (especificar) Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
STITXN_OT HER	Especifique outra	Resposta aberta
ACESSO AOS SERVIÇOS DE SAÚDE		
PERGUN	Neste EP, quais dos seguintes serviços estão disponíveis? Marque todas as opções que são aplicáveis	ATS Apoio de inserção social Apoio psicossocial Cuidados e tratamento do HIV Prevenção do HIV e das ITS Aconselhamento, testagem e tratamento de ITS Rastreamento e tratamento de TB Circuncisão médica masculina voluntária Ativista ou Educador de par Saúde mental Outro (especificar) Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PERGUN_ OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
PERGUN1	Quais dos seguintes serviços disponíveis você usa? Marcar todos os que se aplicam	ATS Apoio de inserção social Apoio psicossocial Cuidados e tratamento do HIV Prevenção do HIV e das ITS Aconselhamento, testagem e tratamento de ITS Rastreamento e tratamento de TB Circuncisão médica masculina voluntária Ativista ou Educador de par Saúde mental Outro (especificar) Nenhum Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PERGUN1_ OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
PERGUN2	Se não usa algum dos serviços acima mencionado diga porque?	Medo de estigma e discriminação

		Outro (especificar) Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PERGUN2_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
PrEP Profilaxia Pre-Exposicao		
PRPEVRHDR	Alguma vez já ouviu falar de PrEP? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Sim Não
PRPEVRHDR_local	Como/onde ouviu falar da PrEP? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Amigos/familiares/conhecidos Na US (panfletos/cartazes) Com Educador de Par(EP) Na radio/tv/jornal Redes Sociais Outro
PREPCURNT	Alguma vez tomou PrEP? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Sim Não
PREPWDTK	Você tomaria PrEP para ajudar a se prevenir do HIV? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Sim Não
PREPWDTK_van	Quais sao as vantagens da toma do PrEP? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Nenhuma Recusou-se a responder Não sabe ou não lembra Outra Prevenir a infecção pelo HIV É segura Poucos efeitos colaterais Melhora as relacoes de casais serodiscordantes Ajuda na prevencao vertical
PREPWDTK_desv	Quais sao as desvantagens da toma do PrEP? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Nenhuma Recusou-se a responder Não sabe ou não lembra Outra Prevenir a infecção pelo HIV É segura Poucos efeitos colaterais Melhora as relacoes de casais serodiscordantes Ajuda na prevencao vertical
INT1_ID	Repetir codigo do entrevistador	[][][][][]
observ_partci	Observações do participante	Resposta aberta
observ_inquiridor	Observações do inquiridor	Resposta aberta

2.Questionário inquérito reclusas

ODK CODE	PERGUNTAS	RESPOSTAS
INT_ID	Código do Entrevistador	
DATE1	Data da entrevista	Data
SRVYPROV	Em que Província o estudo esta a ser realizado?	Niassa Cabo Delgado Nampula Zambézia Tete Manica Sofala Inhambane Gaza Maputo Província Maputo Cidade
SRVYEP	Em que penitenciaria o estudo está a ser realizado	Provincial de Lichinga Distrital de Mecanhelas Provincial de Cabo Delgado Distrital de Chiúre Estabelecimento Penitenciário regional Norte Estabelecimento Penitenciário de Nampula Provincial da Zambezia Distrital de Milange Provincial de Tete Distrital de Moatize Distrital de Barue Regional Centro Provincial de Sofala Distrital de Dondo Provincial de Inhambane Distrital de Inharrime Provincial de Gaza Regional Sul - Mabalane Preventivo de Maputo Estabelecimento penitenciário especial para Mulheres (Ndlavela)
SCREENSEX	Qual é o seu sexo biológico?	Homem Mulher Ambos

Fisica_mental	Está em condições física mentais de participar no estudo?	Sim
		Não
Lingua_falada	Fala português ou outra língua local?	Sim
		Não
Participacao_estudo	Já participou neste estudo antes?	Sim
		Não
CONHECE_IDADE	Conhece a sua idade	Sim
		Não
AGE	Quantos anos completou no seu último aniversário?	[][][][]
IDADE_ESTIMADA	Estimativa da idade	[][][][]
CODENUM	Código do participante	
ELEGIBLE	Ha quanto tempo voce esta neste EP ?	Menos de 3 meses
		Maior ou igual a 3 meses
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
CONSQ	A Participante deu consentimento informado para participar do estudo?	Sim
		Não
CONSQN	Por que razão o participante não quer fazer o questionário?	Resposta aberta
CONSHIV	A Participante deu consentimento informado para fazer o teste rápido de HIV?	
CONSHIVN	Por que razão não quer fazer o teste rápido de HIV?	Tem medo de saber o resultado
		Ja fez o teste de HIV e não quer repetir
		Ja sabe que é HIV positivo
		Ja sabe que é HIV negativo
		Outro (especificar):
CONSHIVN_OTHER	Especifique outra razão	Resposta aberta
CONSSI	A Participante deu consentimento informado para fazer o teste rápido de sífilis?	Sim
		Não
CONSSIN	Por que razão não quer fazer o teste de sífilis?	Resposta aberta
	INFORMAÇÃO DEMOGRÁFICA	
codparticipante	Código de Participante	Codigo de barra (11 caracteres)
GEND1	Você se considera/sente homem ou mulher?	Homem
		Mulher
		Nenhum dos dois
		Outro (especificar)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder

GEND1_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta:
COUNTRY	Qual e a sua nacionalidade?	Moçambicana
		Sul Africana
		Zimbabweana
		Malawiana
		Tanzâniana
		Nigériana
		Swazi
		Outro (especificar)
		Recusou-se a responder
COUNTRY_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta:
DEMRES1	Em que província fica a sua residência principal?	Niassa
		Cabo Delgado
		Nampula
		Zambézia
		Tete
		Manica
		Sofala
		Inhambane
		Gaza
		Maputo Província
		Maputo Cidade
		No Exterior
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
SCHO1	Qual é o nível mais alto de escolaridade que você frequentou?	Moçambicana
		Sul Africana
		Zimbabweana
		Malawiana
		Tanzâniana
		Nigériana
		Swazi
		Outro (especificar)
		Recusou-se a responder
LANGSPK	Qual e a lingua mais comum que voce fala em casa?	Portuguese
		Ingles
		Ronga/Changana
		Maconde
		Chope
		Xitswa
		Bitonga
		Sena
		Ndau

		Nyungué
		Shona
		Macua
		Echuabo
		Elómue
		Swahili
		Outro (especificar)
		Recusou-se a responder
LANGSPK_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta:
DEMREL	Qual é a sua religião?	Católica
		Protestante
		Sião/Zione
		Muçulmana
		Animista
		Nenhuma religião
		Outro (especificar)
		Recusou-se a responder
DEMREL_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta:
	ENCARCERRAMENTO PASSADO	
DETAIN	Você já foi encarcerada antes ?	Sim, Detida (tempo de encarceramento antes da sentença)
		Sim, Cumpri pena/Condenada (tempo de encarceramento depois da sentença)
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
DETAIN1	Quantas vezes você foi detida?	Nr. de vezes
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
DETAIN1_OTHER	Escreve o numero de vezes que foi detido	[][]
DETAIN2	A última vez que você foi detida, por quanto tempo foi?	Nr. de vezes
		Nenhuma
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
DETAIN2_OTHER	Escreve o numero (tempo que ficou detido a última vez)	[][]
IMPRIS1	Antes desta vez, quantas vezes você cumpriu pena?	Nr. de vezes
		Nenhuma
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder

IMPRIS1_OTHER	Escreve o numero (quantas vezes cumpriu pena, antes?)	[][]
IMPRIS2	A última vez que você foi condenada, foi por quanto tempo?	Nr. de vezes
		Nenhuma
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
IMPRIS2_OTHER	Escreve o numero (por quanto tempo cumpriu pena, a ultima vez?)	[][]
	ENCARCERRAMENTO ACTUAL	
INCAR1	Você está actualmente (Leia as opções)	Detida/Prisão Preventiva
		Cumprindo pena /Condenada
		Outro (especificar)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
INCAR1_OTHER	Especifique outro	Resposta aberta
INCAR2	Por que crime/crimes você foi acusada?	Furto
		Roubo
		Agressão
		Violencia
		Violação Sexual
		Traficos de Drogas
		Traficos de órgãos humanos
		Outro (especificar)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
INCAR2_OTHER	Especificar outro	Resposta aberta
INCAR3	Ha quanto tempo você está encarcerada?	Meses
		Anos
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
INCAR3_1_OTHER	Escreve o numero de meses	[][]
INCAR3_2_OTHER	Escreve o numero de anos	[][]
INCAR4	Por quanto tempo no total é a sua detenção / Prisão preventiva ou sentença desta vez?	Meses
		Anos
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
INCAR4_1_OTHER	Escreve o número de meses	[][]
INCAR4_2_OTHER	Escreve o número de anos	[][]
ShareCell	Geralmente com quantas pessoas você partilha a cela/Ala/Pavilhão?	Nr. de pessoas

		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
ShareCell_OTHER	Escreve o número de pessoas com quem partilha a cela	[][]
	HISTORIA SEXUAL	
SEXPREF	Qual é a sua orientação sexual (Atração física): Não leia as respostas. Marque todas as respostas que se aplicam	Lesbica/Homossexual Bissexual Assexual Heterossexual Outro (especificar) Recusou-se a responder
SEXPREF_OTHER	Especificar outro	Resposta aberta
SEXW	Você já teve relações sexuais com um homem desde que foi detida / encarcerada desta vez? Neste caso, o sexo significa relações sexuais vaginais ou anais.	Sim Nao Recusou-se a responder
SEXW1	No total, com quantos homens diferentes você teve relações sexuais durante esse período de encarceramento ou nos últimos 6 meses? Se você não consegue lembrar, forneça sua melhor estimativa.	Número de parceiros Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
SEXW1_OTHER	Escreve o número de parceiros	[][][]
SEXW2	Quantos desses homens você deu dinheiro, um item ou serviço em troca de sexo?	
SEXW2_OTHER	Escreve o número de parceiros	[][][]
SEXW3	Quantos desses homens lhe deram dinheiro, um item ou um serviço em troca de sexo?	Número de parceiros Nenhum Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
SEXW3_OTHER	Escreve o número de parceiros	
FEZ_SEXO	Você teve relações sexuais nos últimos 6 meses?	Sim Nao Recusou-se a responder
PERS2	Essa pessoa é do sexo masculino ou feminino	Sexo feminino Sexo masculino
PERS3	Se for homem, Essa pessoa era circuncidada?	Sim Nao Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PERS4	A última vez que você teve relação sexual com essa pessoa foi usado preservativo?	Sim Nao Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PERS5		Sim, utilizou drogas injectáveis

	A última vez que você teve relação sexual com essa pessoa, você usou drogas ou bebeu álcool antes ou durante a relação sexual? Marque todas as respostas que se aplicam.	Sim, usou drogas não-injectáveis Sim, usou álcool Não usou drogas ou álcool Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PERS6	A última vez que você teve relação sexual com essa pessoa, você recebeu ou deu dinheiro, item ou Serviço em troca de sexo? Marque todas as respostas que se aplicam.	Sim, deu dinheiro Sim, recebeu dinheiro Não deu nem recebeu dinheiro Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PERS7	Que tipo de relação sexual você teve com esta pessoa?	Vaginal Anal Oral Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PART2W	Durante o encarceramento, alguma vez você teve relações sexuais com funcionários do EP?	Sim Não Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PART2W1	Essa relação sexual foi consensual?	Sim Não Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PART2W2	Nos últimos seis meses, você teve relações sexuais com funcionários do EP?	Sim Não Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PART2W3	Essa relação sexual foi consensual?	Sim Não Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
	VIOLENCIA	
VIOL	Você já foi forçada ou coagida a ter relações sexuais por outro recluso/reclusa?	Sim, fui forçada Sim, fui coagida Não Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
VIOL1	Se sim, isso aconteceu nos últimos 6 meses?	Sim Não Não sabe ou não lembra

		Recusou-se a responder
VIOL2	Durante o encarceramento, você já foi forçada ou coagida a ter relações sexuais por funcionários do EP?	Sim, fui forçada
		Sim, fui coagida
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VIOL3	Se sim, isso aconteceu nos últimos 6 meses?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VIOL4	Enquanto encarcerada, você já teve um objeto inserido em seu ânus/vagina por outro recluso contra sua vontade?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VIOL5	Se sim, isso aconteceu nos últimos 6 meses?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VIOL6	Enquanto encarcerada, você já teve um objeto inserido em seu ânus/vagina por funcionário do EP contra sua vontade?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VIOL7	Se sim, isso aconteceu nos últimos 6 meses?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
	SAÚDE MENTAL	
DEPRES1	Tem tido pouco interesse ou prazer em fazer algo?	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
DEPRES2	Tem se sentido desanimada, deprimida ou sem esperança de fazer algo no EP?	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
DEPRES3	Tem dificuldade em adormecer ou dorme demasiado?	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias

		Recusou-se a responder
DEPRES4	Tem se sentido cansada ou com falta de energia?	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
DEPRES5	Tem tido falta ou excesso de apetite?	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
DEPRES7	Sente-se mal consigo mesma, ou porque você se considera um fracasso ou se decepcionou com sua família?	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
DEPRES8	Movimenta se ou fala tão devagar a ponto de outras pessoas poderem ter notado? Ou por outro lado sente se tão inquieto mais do que habitual	De modo nenhum
		Muitos dias
		Mais da metade dos dias
		Quase todos os dias
		Recusou-se a responder
	SUICIDIO	
SUICI1	Alguma vez, já tentou matar-se/acabar com a sua vida?	Sim, fora do EP
		Sim, dentro do EP
		Ambos
		Não
		Recusou-se a responder
SUICI2	Se sim, quantas vezes você tentou?	Uma vez
		Duas vezes
		Três ou mais
SUICI3	Alguma vez você quis/desejou/teve vontade de estar morta?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
SUICI4	Alguma vez você quis/desejou/teve vontade de fazer mal a si propio?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
SUICI5	Alguma vez você já pensou em matar-se/acabar com sua vida?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
SUICI6	Alguma vez você pensou em alguma maneira de matar-se/acabar com a sua vida?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder

SUICI7	Existe a possibilidade de tentar suicidar-se algum dia?	Nunca
		Sem chance
		Um pouco improvável
		Provavelmente provável
		Muito pouco provável
		Muito provável
		Recusou-se a responder
	ALCOOL	
Consome_alcool	Consome alcool?	Sim
		Não
ALCOHOL1	Com que frequência tomou bebidas alcoólicas nos últimos 6 meses?	Não bebi
		Uma vez por mês ou menos
		2 a 4 vezes por mês
		2 a 3 vezes por semana
		4 ou mais vezes por semana
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
ALCOHOL2	Quantas bebidas/copos contendo álcool você consome num dia típico quando está a beber? (Uma garrafa de cerveja conta como 1 copo)	Número de bebidas
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
ALCOHOL2_OT HER	Escrever o numero de bebidas/copos	[][]
ALCOHOL3	Quantas vezes consome seis ou mais copos numa ocasião?	Nunca
		Uma vez por mes ou menos
		Duas a quatro vezes por mês
		Duas a três vezes por semana
		Quatro ou mais vezes por semana
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
	USO DE DROGAS	
DRUG	Você já usou drogas?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
DRUG2	Quais drogas você já usou? Marque todas as respostas que se aplicam.	Canabis sativa(Suruma, weed, Maconha)
		Haxixi
		Cocaína

		Heroína (Pintchu,herói, pitada, unga, pafu) Morfina Metadona Crack Tay (Inhaupé, cocktail ou mistura de drogas) Royps (italianos, drunfos, psicotrópicos) Buprenorfina (subutex) Ecstasy Inalantes (Cola, perfumes) Tranquilizantes (diazepam, nitrazepam, alprazolam) Avil ou Phenargam Outro (especificar) Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
DRUG2_OTHER	Especifique outra droga	Resposta aberta :
DRUG3	Alguma vez você usou drogas no EP nos últimos seis meses?	Sim Não Recusou-se a responder
DRUG4	Quais as drogas que você usou no EP nos últimos seis meses? Marque todas as respostas que se aplicam	Cannabis sativa(Suruma, weed, Maconha) Haxixi Cocaína Heroína (Pintchu,herói, pitada, unga, pafu) Morfina Metadona Crack Tay (Inhaupé, cocktail ou mistura de drogas) Royps (italianos, drunfos, psicotrópicos) Buprenorfina (subutex) Ecstasy Inalantes (Cola, perfumes) Tranquilizantes (diazepam, nitrazepam, alprazolam) Avil ou Phenargam Outro (especificar) Não sabe ou não lembra

		Recusou-se a responder
DRUG4_OTHER	Especifique outra droga	Resposta aberta:
	PRATICA DE INJEÇÕES: DROGAS	
DRUG1	Alguma vez você já injetou drogas?	Sim Não Recusou-se a responder
INJEC	Alguma vez você injectou droga no EP nos últimos seis meses?	Sim Não Recusou-se a responder
INJEC1	Que droga voce injectou mais frequentemente nos ultimos seis meses?	Heroína (Pintchu, heroína, pitada, unga, pafu) Cocaína Morfina Metadona Buprenorfina (subotex) Outro (especificar) Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
INJEC1_OTHER	Especifique outra droga	Resposta aberta:
INJEC2	Com que frequência você injetou drogas nos últimos 6 meses: Algumas vezes por mês, algumas vezes por semana ou diariamente?	Algumas vezes nos ultimos seis meses (Uma vez por mes ou menos) Algumas vezes por mês (uma vez por semana ou menos) Algumas vezes por semana (menos de uma vez por dia) Diariamente (pelo menos uma vez por dia) Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
INJEC3	Com quem compartilhou a agulha ou seringa? Marque todas as respostas que se aplicam.	Nunca partilhou Seu parceiro sexual habitual ou regular Um parceiro sexual ocasional ou desconhecido Um traficante de drogas / revendedor Alguém que injete outros profissionais Um companheiro de cela Pessoal do EP Outro (especificar) Não sabe ou não lembra

		Recusou-se a responder
INJEC3_OTHER	Especifique outro	Resposta aberta:
INJEC4	Como você costuma obter novas seringas? Marque todas as respostas que se aplicam	Negociante de Drogas Funcionario do EP Família ou parente ou cônjuge Parceiro sexual Um companheiro de cela Outro (especificar) Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
INJEC4_OTHER	Especifique outro	Resposta aberta:
	SECCÃO DE HIV	
VCT1	Alguma vez você já foi testado para o HIV?	Sim Não Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
VCT2	Se NÃO, quais são seus motivos para não fazer testes para o HIV? Não leia as respostas. Marque todas as respostas que se aplicam.	Não sabe para onde ir Não estou infectado pelo HIV Não estou em risco de infecção pelo HIV Confio no meu parceiro VCT2_OTHER Não estou pronto para testar Falta de confidencialidade Não quer ser estigmatizado Outro (especificar) Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
VCT2_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
VCT3	Quando foi a última vez que você foi testado para o HIV?	Nos últimos 6 meses Entre 7 - 12 Meses Mais de 12 Meses Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
VCT4	94. Onde você obteve o resultado do seu último teste de HIV?	Fora do EP (Antes deste encarceramento) Dentro do EP (Desde esse encarceramento) Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder

VCT5	Qual foi o resultado do seu ultimo teste de HIV?	Positivo
		Negativo
		Indeterminado
		Não recebi meus resultados
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT6	Quando é que você recebeu o resultado?	Menos 6 meses
		Entre 6-12 meses
		Mais de 12 meses
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT7	O que você acha do seu estado de HIV atual? Você acha que atualmente é HIV-positivo ou HIV-negativo?	HIV positivo
		HIV negativo
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT8	Acha que o risco/perigo de contrair o HIV, é pouco, moderado, elevado ou não tem risco nenhum?	Nao tem risco
		Pouco
		Moderado
		Elevado
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
	TRATAMENTO DE HIV	
HIVTX	Você alguma vez, já consultou um médico, enfermeiro ou outro profissional de saúde para fazer um exame ou cuidado médico em relação ao seu estado de HIV?	Sim para exame
		Sim para Cuidado
		Sim para ambos
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
HIVTXN	Se NÃO, quais são os seus motivos para NÃO consultar um médico, enfermeiro ou outro profissional de Saude? Não leia as respostas. Marque todas as respostas que se aplicam.	Não sabe para onde ir
		Tenho medo de descobrir que estou infectado pelo HIV
		Não estou pronto para começar tratamento
		Falta de confidencialidade
		Não quer ser estigmatizado
		localizacao nao é de facil acesso
		Outro (especificar)

		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
HIVTXN_OTHER	Especifique outro	Resposta aberta:
POS2	Os antiretrovirais são medicamentos que retardam a multiplicação do vírus em pessoas infectadas pelo HIV e permitem que pessoas com SIDA vivam por muito mais tempo. Você já tomou ARVs?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
POS3	Você está atualmente tomando ARVs?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
POS4	Você alguma vez tomou, atualmente não está tomando ARVs), por que parou? Marque todas as respostas que se apliquem.	Os comprimidos deixam me doente
		Não tiveram efeitos
		Profilaxia
		Não consigo recebê-los no EP
		A distância que tive para viajar para obtê-los era muito longe
		Eu estava melhor e não precisava deles
		Um médico / enfermeiro me disse para parar de tomá-los
		A farmácia ficou sem medicação
		Outro (especificar)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
POS4_OTHER	Especificar outro	Resposta aberta
	CARGA VIRAL	
PER	Algumas pessoas com HIV fazem exame da carga viral. Este é um teste que mede a quantidade de vírus que está no seu sangue. Você alguma vez já fez o teste da carga viral?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PER1	Se sim. Quando você fez o último exame de carga viral?	Menos 6 meses
		Entre 6-12 meses
		Mais de 12 meses
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PER2	Qual foi o resultado do seu último teste de carga viral	Detectável (mais de 1000)

		Não detectável (Menos de 1000)
		Não recebeu os resultados
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PER3	Você foi explicado sobre o resultado do seu exame de carga viral mais recente?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
	ITS	
STI1A	Nos últimos 6 meses, teve um corrimento anormal na vagina?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
STI2A	Nos últimos 6 meses, teve uma ferida ou úlcera na vagina ou anus?	Sim, Vagina
		Sim, anus
		Sim, ambos
		Não, nenhum
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
STI3	Nos últimos 6 meses, um médico, enfermeiro ou outro profissional de saúde lhe informou que tem ou tinha uma infecção sexualmente transmissível?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
STI4	A última vez que teve corrimento, úlcera ou foi informado que você poderia ter uma infecção de transmissão sexual, você procurou conselho médico ou tratamento?	Sim
		Não
		Nunca tive
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
STITXN	Se NÃO, quais são os seus motivos para não consultar um médico, enfermeiro ou outro profissional de saúde sobre o tratamento da ITS? Marque todas as respostas que se aplicam.	Não sabe para onde ir
		Tenho medo de descobrir que estou infectado pelo HIV
		Não estou pronto para começar tratamento
		Falta de confidencialidade
		Não quer ser estigmatizado
		localizacao nao é de facil acesso
		Outro (especificar)

		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
STITXN_OTHER	Especifique outro	Resposta aberta:
	ACESSO AOS SERVIÇOS DE SAÚDE	
PERGUN	Neste EP, quais dos seguintes serviços estão disponíveis? Marque todas as opções que são aplicáveis	Aconselhamento e Testes de HIV Apoio de inserção social Cuidados e tratamento do HIV Prevenção do HIV e das ITS Testes e tratamento de ITS Testagem e tratamento de TB Circuncisão masculina voluntária SMI Saúde mental Outro (especificar) Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PERGUN_OTHER	Especifique outro	Resposta aberta:
PERGUN1	Quais dos seguintes serviços disponíveis você usa? Marcar todos os que se aplicam	Aconselhamento e Testes de HIV Apoio de inserção social Cuidados e tratamento do HIV Prevenção do HIV e das ITS testes e tratamento de ITS Testagem e tratamento de TB Circuncisao masculina voluntaria SMI Saude mental Outro (especificar) Nenhum Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PERGUN2	Se não usa nenhum dos serviços acima mencionado diga porque?	Medo de estigma e discriminação Barreiras de acessos aos serviços de Saúde

		Outro (especificar) Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PERGUN2_OTHER	Especificar outro	Resposta aberta:
	GRAVIDEZ	
PREGN1	Você já esteve grávida?	Sim Não Recusou-se a responder
PREGN2	Se sim, quantas vezes?	Numero de vezes Recusou-se a responder
PREGN2_OTHER	Escrever o numero de vezes que ficou grávida	[_ _]
gravidez_encarcerada	Destas gravidezes, alguma foi durante o período de encarceramento ?	Sim Não Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PREGN3	Você já deu parto?	Sim Não Recusou-se a responder
PREGN4	Se sim, quantas vezes você já deu parto?	Numero de vezes Recusou-se a responder
PREGN4_OTHER	Escrever o numero de vezes que deu parto	[_ _]
PREGN5	Você está grávida neste momento?	Sim Não Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PREGN1SYP	Durante esta gravidez, voce foi testado para Sífilis?	Sim Não Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PREGN1SYPN	Se não, porque não foi testada?	Resposta aberta:
PREGN1TES	Em caso afirmativo, qual foi o resultado desse teste de sífilis?	Posetivo Negativo Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PREGNSYP2	Você recebeu tratamento para sua infecção por sífilis?	Sim Não Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
PREGNSYP2N	125 Se não recebeu o tratamento para sífilis diga porquê?	Resposta aberta:

PREGN5_a	Você usa algum método para prevenir a gravidez?	Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PREGN6	Qual é o principal método que você está usando? Não leia as respostas. Marque uma resposta.	laqueacao
		DIU (dispositivo intra uterino)
		Injecao (Depo provera)
		Implante
		Pilula
		Preservativo feminino
		Preservativo masculino
		Método de amenorreia de lactação
		Método de calendário
		Abstinencia
		Outro método moderno
		Outro metodo tradicional
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PREGN6_OTHER	Especifique outro metodo moderno	Resposta aberta:
PREGN6_1_OTHER	Especifique outro metodo tradicional	Resposta aberta:
PROFILAXIA PRE-EXPOSICAO		
PRPEVRHDR	Alguma vez já ouviu falar de PrEP? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Sim
		Não
PRPEVRHDR_local	Como/onde ouviu falar da PrEP? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Amigos/familiares/conhecidos
		Na US (panfletos/cartazes)
		Com EP
		Na radio/tv/jornal
		Outro
PREPCURNT	Alguma vez tomou PrEP? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Sim
		Não
PREPWDTK	Você tomaria PrEP para ajudar a se prevenir do HIV? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Sim
		Não
PREPWDTK_van	132 Quais são as vantagens da toma do PrEP? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Nenhuma
		Recusou-se a responder
		Não sabe ou não lembra
		Outra
		Prevenir a infecção pelo HIV
		É segura
		Poucos efeitos colaterais

		Distrital de Dondo Provincial de Inhambane Distrital de Inharrime Provincial de Gaza Regional Sul - Mabalane Preventivo de Maputo Provincial de Maputo Estabelecimento Penitenciária Especial de Máxima Segurança (BO) Estabelecimento penitenciário especial para Mulheres (Ndlavela)
SCREENSEX	Qual é o seu sexo biológico?	Homem Mulher Ambos
AGE	Quantos anos completou no seu último aniversário?	[][][]
AGEYEAR	Em que mês e ano você nasceu?	[][][][]
CODENUM	Código do participante	[][][][][][][]
ELEGIBLE	A quanto tempo voce trabalha nesta penitenciara ?	Menos de 3 meses Maior ou igual a 3 meses Recusou-se a responder
CONSQ	O Participante deu consentimento informado para participar do estudo?	Elegível Nao_Elegível
CONSQN	Por que razão o participante não quer fazer o questionário?	
CONSHIV	O Participante deu consentimento informado para fazer o teste rápido de HIV?	Sim Não
CONSHIVN	Por que razão não quer fazer o teste rápido de HIV?	
CONSHIVN_OTHER	Especifique outra razao	Resposta aberta
CONSSI	O Participante deu consentimento informado para fazer o teste de sífilis?	Sim Não
CONSSIN	Por que razão não quer fazer o teste de sífilis?	
INFORMAÇÃO DEMOGRÁFICA		
codparticipante	Código de Participante	[][][][][][][] [][][][][][][]
GEND1	Você se considera homem, mulher?	Homem Mulher Outro (especificar) Não sabe ou não lembra Recusou-se a responder
GEND1_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
DEMRES1	Em que província fica a sua residência principal?	Niassa Cabo Delgado Nampula Zambézia Tete

		Manica
		Sofala
		Inhambane
		Gaza
		Maputo Província
		Maputo Cidade
		No Exterior
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
SCHO1	Qual é o nível mais alto de escolaridade que você frequentou?	Sem escolaridade
		Primário ou Alfabetizacao
		Secundario
		Técnico
		Bacharelato ou superior
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
LANGSPK	Qual e a lingua mais comum que voce fala em casa?	Portuguese
		Ingles
		Ronga/Changana
		Maconde
		Chope
		Xitswa
		Bitonga
		Sena
		Ndau
		Nyungué
		Shona
		Macua
		Echuabo
		Elómue
		Swahili
		Outro (especificar)
		Recusou-se a responder
LANGSPK_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
DEMREL	Qual é a sua religião?	Católica
		Protestante
		Sião/Zione
		Muçulmana
		Animista
		Nenhuma religião
		Outro (especificar)
		Recusou-se a responder
DEMREL_OTHER	Epecifique outra	Resposta aberta
HISTÓRICO DE TRABALHO		

TRAB1	Indique a sua categoria ou carreira profissional	Pessoal Tecnico Comum
		Guarda Penitenciários
FUNC	Qual é a sua função?	
PASSA_TEMP	Onde passa mais tempo!?	Cozinha
		Posto medico
		Pátio reclusório
		Bloco administrativo
		Não sabe
		Recusou a responder
TRAB2	Em que sector você trabalha actualmente?	Na Administração (RH, DAF, UGEA, SGIP ,Secretaria, Assuntos jurídicos)
		Inteligência Penitenciária (RIP)
		Actividades Económicas
		Serviços de Planificação
		Nos cuidados sanitários
		Operações Penitenciárias (Segurança do EP)
		Na Reabilitação e Reinserção social
		Outro
		Recusou-se a responder
TRAB2_OTHER	Epecifique outro	Resposta aberta
TRAB3	Há quanto tempo você trabalha na sua posição atual?	Menos de 3 meses
		Maior ou igual a 3 meses
		Recusou-se a responder
TRAB4	Quantas horas por semana trabalha directamente com os reclusos?	[] [] []
HISTÓRIA SEXUAL		
CIRCUN	Você já fez circuncisão?	Sim
		Não
		Recusou-se a responder
SEXPREF	Qual e a sua orientação sexual (Atração física): Não leia as respostas. Marque todas as respostas que se aplicam.	Homossexual
		Bissexual
		Heterossexual
		Outro (especificar)
		Recusou-se a responder
SEXPREF_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
HISTÓRIA SEXUAL (Homens)		
SEXW	Você já teve relações sexuais com uma mulher? Neste caso, o sexo significa relações sexuais vaginal, anal ou oral	Sim
		Nao
		Recusou-se a responder
SEXW1	No total, com quantas mulheres diferentes você teve relações sexuais nos últimos 6 meses?	Número de parceiros
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
SEXW1_OTHER	Escreve o numero	[] [] []
SEXW2		Número de parceiros

	Quantas dessas mulheres você deu dinheiro, um item ou serviço em troca de sexo?	Não sabe ou não lembra
		Nenhuma
		Recusou-se a responder
SEXW2_OTHER	Escreve o numero	[]
SEXW3	De quantas dessas mulheres você recebeu dinheiro, um item ou um serviço de troca de sexo?	Número de parceiros femininas
		Não sabe ou não lembra
		Nenhuma
		Recusou-se a responder
SEXW3_OTHER	Escreve o numero	[]
SEXM4	Você já teve relações sexuais, anal com um homem?	Sim
		Nao
		Recusou-se a responder
SEXM5	No total. Com quantos homens diferentes você teve sexo anal nos últimos 6 meses?	Número de parceiros
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
SEXM5_OTHER	Escreve o numero	[]
HISTÓRIA SEXUAL (Mulheres)		
WOM1	Você já teve relações sexuais com um homem?	Sim
		Nao
		Recusou-se a responder
WOM2	No total. Com quantos homens diferentes você teve relação sexual nos últimos 6 meses?	Número de parceiros
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
WOM5_OTHER	Escreve o numero	[]
WOM6	De quantos voce recebeu dinheiro, bens, acesso, proteção ou serviços em troca de sexo?	Número de parceiros
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
WOM6_OTHER	Escreve o numero	[]
HISTORIA SEXUAL QUESTÕES PARA AMBOS		
PERS2	Essa pessoa é do sexo masculino ou feminino?	Sexo_feminino
		Sexo_masculino
PERS4	A última vez que você teve relação sexual com essa pessoa foi usado preservativo?	Sim
		Nao
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PERS5	A última vez que você teve relacao sexual com essa pessoa, você usou drogas ou bebeu álcool antes ou durante o sexo? Marque todas as respostas que se aplicam.	Sim, utilizou drogas injectaveis
		Sim, usou drogas não-injectaveis
		Sim, álcool usado
		Não usou drogas ou álcool
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PERS6	A última vez que você teve relacao sexual com essa pessoa, você recebeu ou deu dinheiro em troca de sexo?	Sim, deu dinheiro
		Sim, recebeu dinheiro
		Não deu nem recebeu dinheiro

		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PERS7	Você já teve relações sexuais com uma das pessoas encarceradas?	Vaginal
		Anal
		Oral
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
WOM6_OTHER	Escreve o numero	[]
CONTACTO SEXUAL NO EP		
CONTACT1	Voce acha que neste EP os reclusos praticam relações sexuais consensuais com cônjuge ou parceiro sexual?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
CONTACT2	Voce acha que neste EP pratica se relações sexuais consensuais entre reclusos?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
CONTACT3	Voce acha que neste EP pratica se relações sexuais não autorizadas entre reclusos e alguém fora do EP (que não seja cônjuge ou parceiro sexual)	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
VIOL	Voce acha que neste EP pratica se relações sexuais não consensuais entre reclusos?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
VIOL1	Voce acha que neste EP pratica se relações sexuais entre reclusos como forma de troca (ou seja, pagar por bens, serviços ou favores)?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
VIOL2	Voce acha que neste EP pratica se relações sexuais consensuais entre reclusos e funcionários do EP?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
VIOL3	Voce acha que neste EP pratica se relações sexuais não consensuais entre reclusos e funcionários do EP?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
RISCOS DE SAÚDE RELACIONADOS AO TRABALHO		
CONTHIV	Você acha que, por causa do seu trabalho, corre o risco de contrair HIV:	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
CONTSIITS	Você acha que, por causa do seu trabalho, corre o risco de contrair Sífilis e outras ITS	Sim
		Não

		Não sabe
		Recusou-se a responder
DUTTRT	Durante o seu trabalho no EP, você já teve alguma lesão com exposição ao sangue?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
DUTTRT1	A exposição foi durante uma briga?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
DUTTRT2	A exposição foi acidental em serviço médico ou com lixo hospitalar?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
DUTTRT4	A exposição foi acidental com agulhas ocultas de usuários de drogas injetáveis (durante a revista/vasculha)	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
DUTTRT5	A exposição foi acidental com agulhas usadas para tatuar ou perfurar (durante a revista/vasculha)	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
DUTTRT6	Outros tipos de exposição, especifique	Resposta aberta
EXPOSIÇÃO		
TREINO	Você foi treinado sobre o que fazer em caso de exposição ao sangue?	Sim, nos últimos 12 meses
		Sim, há mais de um ano
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
TREINO1	Você recebeu uma orientação escrita sobre o que fazer em caso de exposição ao sangue?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
TREINHIV	HIV	Sim, nos últimos 12 meses
		Sim, há mais de um ano
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
TREISIFITS	Sífilis e outras ITS	Sim, nos últimos 12 meses
		Sim, há mais de um ano
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
TREINO4	Passa por exames de saúde de rotina?	Sim

		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
TREINO5	Obteve vacinas contra hepatite B?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
TREINO6	Tem acesso à profilaxia pós-exposição (PPE)?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
VIOLÊNCIA		
VIOL11	Você já presenciou algum acto de violência entre reclusos neste EP?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
VIOL12	Violência sexual (abuso sexual ou exploração sexual contra a vontade de alguém)	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
VIOL13	Outras violências físicas (brigas de punho, ataques com armas)	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
VIOL14	Violência psicológica (ameaças, discriminação, intimidação)	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
VIOL15	Você já presenciou algum acto de violência entre reclusos e funcionários do EP?	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
VIOL16	Violência sexual (abuso sexual ou exploração sexual contra a vontade de alguém)	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
VIOL17	Outras violências físicas (brigas de punho, ataques com armas)	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder
VIOL18	Violência psicológica (ameaças, discriminação, intimidação)	Sim
		Não
		Não sabe
		Recusou-se a responder

SAÚDE MENTAL		
DEPRES1	Tem tido pouco interesse ou prazer em fazer alguma actividade?	De modo nenhum Muitos dias Mais da metade dos dias Quase todos os dias Recusou-se a responder
DEPRES2	Tem se sentido desanimado	De modo nenhum Muitos dias Mais da metade dos dias Quase todos os dias Recusou-se a responder
DEPRES3	Tem tido dificuldade em adormecer ou dorme demais	De modo nenhum Muitos dias Mais da metade dos dias Quase todos os dias Recusou-se a responder
DEPRES4	Tem se sentido cansado ou com falta de energia	De modo nenhum Muitos dias Mais da metade dos dias Quase todos os dias Recusou-se a responder
DEPRES5	Tem tido falta ou excesso de apetite	De modo nenhum Muitos dias Mais da metade dos dias Quase todos os dias Recusou-se a responder
DEPRES6	Tem tido dificuldade em concentrar-se em algo, como ler o jornal ou assistir televisão.	De modo nenhum Muitos dias Mais da metade dos dias Quase todos os dias Recusou-se a responder
DEPRES7	Tem se sentido mal consigo mesmo ou se considera como um fracasso ou que se desiludiu a si mesmo ou a sua família.	De modo nenhum Muitos dias Mais da metade dos dias Quase todos os dias Recusou-se a responder
DEPRES8	Movimenta se ou fala tão devagar ao ponto de ser notado por outras pessoas ou tem estado agitado mais do que habitual.	De modo nenhum Muitos dias Mais da metade dos dias Quase todos os dias Recusou-se a responder
ÁLCOOL		
Consome_alcool	Consome Alcool?	Sim Nao

		Recusou-se a responder
ALCOHOL1	Com que frequência tomou bebidas alcoólicas nos últimos 6 meses?	Não bebi
		Uma vez por mês ou menos
		2 a 4 vezes por mês
		2 a 3 vezes por semana
		4 ou mais vezes por semana
		Não sabe ou não lembra
ALCOHOL2	Que quantidade de bebidas alcoólica você consome por dia típico quando está a beber? (Uma garrafa de cerveja conta como 1 copo) Quantas copos você consome num dia típico quando está a beber? (Uma garrafa de cerveja conta como 1 copo)	Número de bebidas
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
ALCOHOL2_OTHER	Escreve o numero	<input type="text"/>
ALCOHOL3	Quantas vezes consome seis ou mais copos numa ocasião? NÃO LEIA AS RESPOSTAS.	Nunca
		Uma vez por mes ou menos
		Duas a quatro vezes por mês
		Duas a três vezes por semana
		Quatro ou mais vezes por semana
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
SECÇÃO DE HIV		
VCT1	Alguma vez você já foi testado para o HIV?	Sim
		Não
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT2	Quais são seus motivos para nao fazer testes para o HIV? Não leia as respostas. Marque todas as respostas que se aplicam.	Não sabe para onde ir
		Não estou infectado pelo HIV
		Não estou em risco de infecção pelo HIV
		Confio no meu parceiro
		Tenho medo de descobrir que estou infectado pelo HIV
		Não estou pronto para testar
		Falta de confidencialidade
		Não quer ser estigmatizado
		Outro (especificar)
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT2_OTHER	Especifique outra	Resposta aberta
VCT3	Quando foi a última vez que você foi testado para o HIV?	Nos últimos 6 meses
		Entre 7 - 12 Meses
		Mais de 12 Meses
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT4	Onde você teve o resultado do seu último teste de HIV?	Fora do EP

		Dentro do EP
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT5	Qual foi o resultado do seu ultimo teste de HIV?	Positivo
		Negativo
		Indeterminado
		Não recebi meus resultados
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT6	Quando foi a primeira vez que você recebeu um resultado positivo no teste de HIV?	Menos 6 meses
		Entre 6-12 meses
		Mais de 12 meses
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT7	O que você acha do seu estado de HIV atual? Você acha que atualmente é HIV-positivo ou HIV-negativo?	HIV positivo
		HIV negativo
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
VCT8	Você acha que o risco de contrair o HIV é pouco, moderado, elevado ou nao tem risco nenhum?	Nao tem risco
		Pouco risco
		Risco moderado
		Risco elevado
		Não sabe ou não lembra
		Recusou-se a responder
PrEP Profilaxia Pre-Exposicao		
PRPEVRHDR	Alguma vez já ouviu falar de PrEP? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Sim
		Nao
PRPEVRHDR_local	Como/onde ouviu falar da PrEP? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Amigos/familiares/conhecidos
		Na US (panfletos/cartazes)
		No EP
		Na radio/tv/jornal
		Outro
PREPCURNT	Alguma vez tomou PrEP? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Sim
		Nao
PREPWDTK	Você tomaria PrEP para ajudar a se prevenir do HIV? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Sim
		Nao
PREPWDTK_van	Quais sao as vantagens da toma do PrEP? (Profilaxia Pre-Exposicao)	Nenhuma
		Recusou-se a responder
		Não sabe ou não lembra
		Outra
		Prevenir a infecção pelo HIV
		É Segura
		Poucos efeitos colaterais

		Melhora as relações de casais serodiscordantes
		Ajuda na prevenção vertical
PREPWDTK_desv	Quais são as desvantagens da toma do PrEP? (Profilaxia Pre-Exposição)	Nenhuma
		Recusou-se a responder
		Não sabe ou não lembra
		Outra
		Efeitos adversos leves
		Toma diária e regular dos medicamentos
		Possível discriminação pela sociedade
NOTA_AGRADECE	Observações do participante	Resposta aberta
observ_partci	Observações do inquiridor	Resposta aberta

APÊNDICE 5. QUESTIONÁRIO DE TRIAGEM DE ELEGIBILIDADE

Instruções: Preencha todo o questionário de triagem para cada participante seleccionado na lista de elegíveis de cada EP.

1	[Data	[__ __]-[__ __]- [__ __ __ __] (dd) (mm) (yyyy)
2	[Código do Participante]	[__]-[__ __ __ __] L # # # #
3	[O candidato é uma pessoa encarcerada ou agente penitenciário?]	<input type="checkbox"/> Pessoa Encarcerada <input type="checkbox"/> Agente Penitenciário <input type="checkbox"/> Outros → NAO ELEGIVEL
4	[o Candidato é Homem ou Mulher?]	<input type="checkbox"/> Homem <input type="checkbox"/> Mulher
5	Você já participou desta pesquisa antes?	<input type="checkbox"/> Sim → NAO ELEGIVEL <input type="checkbox"/> Não
6	Quantos anos/idade tens actualmente?	Idade em anos completos: ____ Se a idade for inferior a 18 anos → NÃO ELEGÍVEL
7	Quantas vezes você já foi preso? (pergunte apenas para pessoas encarceradas)	<input type="checkbox"/> numero de vezes
8	Ha quantos meses ou anos você está encarcerado em seu atual encarceramento? (pergunte sobre pessoas encarceradas) Por quantos meses ou anos você trabalhou como agente penitenciário? (pergunte apenas ao agente penitenciário)	<input type="checkbox"/> Anos <input type="checkbox"/> Meses → Se menos de 3 meses- NAO ELEGIVEL

9	Você fala português, inglês ou outro idioma/língua local do país?	<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Nao → NAO ELIGIVEL
10	[O participante é capaz de fornecer consentimento informado verbal?] (Ou seja: não está sob a influência de álcool / drogas; capaz de se comunicar em uma linguagem mutuamente compreendida)	<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Nao → NAO ELEGIVEL
11	Você vai se encontrar comigo hoje por vontade própria ou foi forçado a participar desta pesquisa?	<input type="checkbox"/> Livre arbítrio <input type="checkbox"/> Forçado → NAO ELEGIVEL <input type="checkbox"/> Não tenho certeza / recuso-me a responder <input type="checkbox"/> NÃO ELEGÍVEL
12	[Você está confiante de que o entrevistado está realmente participando de livre arbítrio?]	<input type="checkbox"/> Confiante <input type="checkbox"/> Um pouco confiante → NAO ELEGIVEL <input type="checkbox"/> Nao confiante → NAO ELEGIVEL
13	[O candidato é elegível?]	<input type="checkbox"/> Yes → Elegível, enviar indivíduo ao entrevistador para consentimento informado e questionário <input type="checkbox"/> Nao → NAO ELEGIVEL

APÊNDICE 6. CHECKLIST DE MATERIAL A LEVAR AO CAMPO

- 1.** Termo de Consentimento informado (2 cópias por participante)
- 2.** Ficha de incidente adverso
- 3.** Canetas
- 4.** Prancheta
- 5.** Mochila
- 6.** Pasta de plástico para guardar consentimentos
- 7.** Tablet e carregador
- 8.** Ficha de controlo diário das actividades
- 9.** Material de prevenção
- 10.** Brindes
- 11.** Lanches (águas, sumos, bolachas)
- 12.** Cadeiras, mesas dobráveis, tendas
- 13.** Carta de Aprovação do CNBS e autorização administrativa do MISAU
- 14.** Credencial de cada membro da equipa do estudo
- 15.** Crachá
- 16.** Listas EPs seleccionadas
- 17.** Lista Codificada com relação dos potenciais participantes elegíveis por cada EP obedecendo os critérios de Elegibilidade.